BON DIA Aruba

Dialuna 13 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mas Atraco

Pagina A8

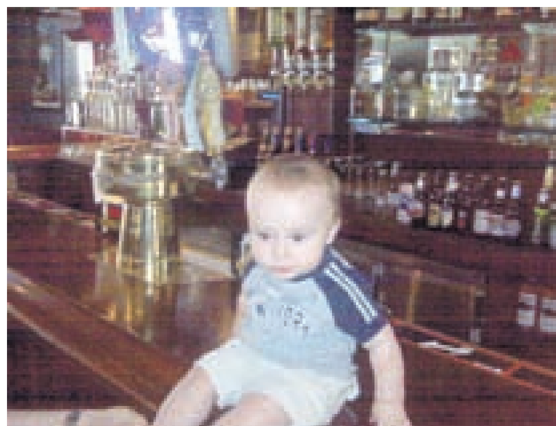
Ta parce cu atraco a bira un normalidad den communidad caminda tur fin di siman tin algun. *Pagina A8*

Truck di cuminda higienico?



Pagina A2

Baby den bar



Pagina A3

Desconfiansa contra Minister!



Pagina A11

BON DIA Aruba

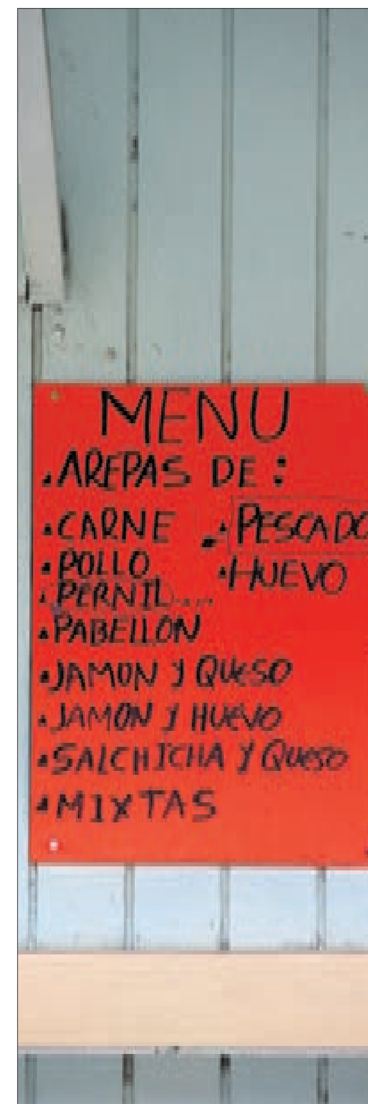
Menu di varios truck rond di Aruba ta trece preocupacion den comunidad

ORANJESTAD – Comemento na truck ta un habito despues di un bon anochi di paranda. Pero tin algun di nos ciudadanonan ta di opinion cu e menu cu nan sa topa cun'e tin biaha ta trece preocupacion. Na varios di e trucknan ta bin topa cu nombernan cu nos no conoce den nos diccionario y no sa kico ta e ingredientenan cu e plato ta consisti.

MENU

Tin algun establecimento cu tin nan menu, pero ta wordo desplega di un manera masha inconvencional, door di skirbi riba un pida papel kico nan plato di dia ta. Manera BON DIA ARUBA a menciona caba, por lesa nombernan straño caminda solamente nativonan di e cierto regionnan den Latino America so conoce sa cumpra na dicho luganan. Manera hopi di e restaurantnan Chines sa haci, ta bon pa specifica kico ta e nificacion di cierto platonan den nos propio idioma. "Aki djis nos lo come pushi cu cacho pasobra nos no sa mas kico tin den e cuminda," tabata reaccion di un ciudadano, kende sa frecuenta varios truck durante oranan di madruga.









LANTANDO MANERA PADDESTOEL

Durante e ultimo añanan un cantidad di truck ta lantando pa loco, brindando mas tanto trahado y bishitantenan di casino, como tambe publico general despues di un anochi di fiesta, un pasaboca prome cu nan bay cas den oranan di madruga, na prijsnan hopi varia, pero toch den opinion di hopi masha caro mes. Platonan cu por wordo haci na cas, ta wordo cobra na un prijs exorbitante. "Mi cartera ta keda yora di e prijs caro cu tin riba e menu. Aki djis den un solo anochi 100 florin ta bay facil facil," otro cliente a laga sa. Pero asina mes ta sigui bishita truck.

CUMINDA CRIOYO

Loke ta basta scars ta trucknan cu ta sirbi cuminda crioyo. E poconan cu tin ta haya un aglomeracion grandi di cliente, aunke sa sufri di e competencia cu tin rond di e otro trucknan cu tin platonan diferente cu di custumber.

UBICACION

Loke a yama atencion di BON DIA ARUBA ta cu varios di e truck of caritonan aki ta para hopi cerca di otro, haciendo e competencia bisto. Ken ta bende e plato di mas barata, ken ta yama mas hende y asina por continua.

CONTROL

Pasando na varios di e carito y trucknan, a busca manera pa mira e vergunning di parti di departamento di Salubridad. O sea cu esakinan no ta visibel of no tin nan at all mustrando cu nan tin e permiso necesario pa por opera esakinan, haciendo esaki uno higienico y confiabel, parando pa nan cumindanan.

HIGIENA

Aunke cu hopi di e truck of caritonan ta uza medidanan higienico pa trata cu nan cuminda, toch tin varios di nan ta neglisha di haci uzo di esaki. Den algun ocasion tabata tin varios di e clientenan a bin haya cuminda cu cabey aden haciendo esaki uno desagradabel, garantisando cu e cliente no lo bolbe bek e truck. Ta toca na e departamentonan concerni pa cuminsa controla na un manera rapido truck y caritonan pa nan vergunning y si mira discrepancia tuma e medidanan necesario na beneficio di salud publico general.❑



Mayornan mester asumi nan responsabilidad

Lastramento di mucha den clubnan nocturno ta muestra di negligencia extremo

ORANJESTAD – Ultimamente a yega na atencion di BON DIA ARUBA cu tin varios mayor, en particular hoben, ta frecuenta clubnan nocturno, pero den compania di nan yiu of yiunan chikito. Esey ta un muestra di negligencia extremo pa e mucha, kende inocentemente ta wordo lastra unda cu ta door di mayornan iresponsabel. Ta comprendibel cu un hende de bes en cuando por sali y diberti, pero no a consecuencia di cuido di un mucha chikito. Esaki no solamente ta pasa den clubnan nocturno, pero den barnan popular den pueblo, caminda bebemento ta tuma luga.

DIABIERNA ULTIMO

Tabata tin varios persona a tuma contacto cu redaccion caminda cu a denuncia un hecho lamentabel cu un mama y su yiu di apenas 4 aña a bin sinta na un bar. E mama bebiendo y e mucha keto di dje sinta banda di dje. Despues di un rato, Polis a wordo pidi pa presenta na e sitio pa asina desaloha mama y yiu pa asina e negoshi por draai normal. E bista aki tabata uno hopi incomodo pa e clientenan di e luga, mirando cu tabata tin un mucha. Comentario di esunnan presente tabata preocupante y tabata puntra kico lo bay sosode den un situacion asina. Esaki ta solamente un ehempel di loke a sosode recientemente. Loke tambe a cay na atencion di BON DIA ARUBA ta varios mayor ta sali cu nan muchanan bay veld di bala y ta laga nan pa nan cuenta. Nan mes ta na bar ta bebe alcohol sin cu por ta util si e mucha tin mester di dje na momento cu algo por pasa.

BUSCA ALTERNATIVA SI BO KIER SALI

No ta pasobra un persona kier sali e mester lastra e mucha of muchanan cun'e. Tin hopi alternativa. Busca un babysitter, sea cu e ta un ruman, un bisiña of un persona di confiansa. Pero esaki no mester sosode na un manera frecuente. E mucha lo lanta sigur cu e pensamento cu e mester responde na e personanan cu ta wak p'e mirando cu e mayor of mayornan no t'ey.

PAKICO NOS MESTER SA DI NEGLIGENCIA?

Negligencia di mucha ta un problema general. Na Aruba hopi denuncia ta wordo haci. Aki ta papia di 300 pa 400 caso di negligencia pa aña. Esaki ta un fenomeno cu por pasa tur caminda, cu mucha di tur edad, rasa, nacionalidad, religion, grupo social of economico. Lo mas tristo ta, cu negligencia por laga cicatriznan cu ta keda a semper y por stroba un mucha di bira un hende productivo.

Negligencia ta un fayo continuo pa duna un mucha e cuido y proteccion cu e tin mester. Bienestar di cada mucha ta depende di: cuminda saludabel, paña, cas, cuido medico y supervision. Tambe e mucha tin derecho di hopi atencion y cariño.



NEGLIGENCIA Y ABUSO DI MUCHA NO TA MES COS

Negligencia y abuso di mucha no ta mescos, pero si e resultadonan ta igual. Tur dos por ocasiona lesion fisico serio, daño emocional y hasta morto. Pero negligencia ta mas bien locual un mayor no ta haci n luga di locual e ta haci.

E FORMANAN PRINCIPAL DI NEGLIGENCIA Y NAN CONSECUENCIA

Tin varios forma di negligencia, di cual un di nan ya BDA menciona anteriormente.

Negligencia fisico: Generalmente esaki ta hopi facil pa reconoce. E ta encera abandono sin areglo haci pa cuido. Supervision inadecuado di mucha chikito pa temporada largo. Falta di alimenta of provee suficiente cuminda, paña y higiena personal. Falta di busca of recomenda cuido medico necesario. Negligencia di posibel peliger na cas. Rechaso of forsa un mucha pa bandona cas.

Algun posibel consecuencia: Mucha ta core riesgo di haya lesion (hasta por muri) door di candela, caida, veneno, etc. Tambe nan por keda sin crece bo, sufri di desnutricion y otro enfermedad. Den algun caso, perdida di dignidad y balor propio, por causa cu muchanan ta bandona cas.

Negligencia emocional: E forma aki por ta hopi dañino. E ta encera falta grandi di atencion, cariño, sosten emocional of supervision. Rechasa tratamento recomenda of ayudo recomenda pa scol, personal medico, etc.

Algun posibel consecuencia: Insiguridad, imagen propio negativo, comportacion destructivo, abuso di alcohol y/of droga of suicidio por ta e resultado. Un mucha neglisha tambe por bira mayor cu ta bay neglisha su propio yiu. Negligencia emocional serio por causa morto di baby.

Negligencia educacional: E forma aki ta hopi comun y ta encera spijbelmento continuo cu e mayor no ta trata di coregi. Falta pa inscribi e yiu na scol, causando cu e ta ausente pa un luna of mas. Nenga mucha ayudo recomenda pa scol sin motibo.

Algun posibel consecuencia: Mucha por bira hopi cera of hopi bruha. Nan por presta menos di locual nan por, nan tin un desaroyo pober di habilidad basico y hasta por keda sin bay scol.



DENUNCIA

Bo por yuda door di denuncia negligencia. Esaki por nifica un mehoracion pa tanto e mucha como e mayor. Ora dicidi di denuncia un caso, ta importante pa pensa riba e situacion y considera cautelosamente e posibel consecuencianan pa e mucha cu ta den un situacion cu ta un menasa pa su siguridad y bienestar. Corda tambe cu bo tin un obligacion moral pa denuncia negligencia na instancianan cu por yuda, entre nan Voogdijraad, Fundacion pa Nos Muchanan, Fundacion Respetami.

Si bo tin sospecho di un caso di negligencia ta tempo pa bo actua. Yama Directie Voogdijraad of Jeugd- en Zedenpolitie si e mucha a ser bandona of mester di ayudo medico inmediato.

BAN YUDA

Ban yuda haci negligencia di mucha un problema di pasado. Componde e causa y efectonan di negligencia di mucha. Siña reconoce e señalnan mas comun.

Denuncia negligencia ora bo mira esaki.

Busca ayudo si bo tin problema como mayor. Yuda desaroya programanan necesario pa muchanan neglisha y nan mayor.

Locual abo haci awe por cambia futuro di un mucha.

Un danki ta bay na Fundacion Respetami kendenan ta provee informacionnan digital y tambe conseho riba negligencia di mucha como tambe e ciudadanonan kendenan a denuncia e caso lamentabel aki cerca BON DIA ARUBA.❑

BON DIA Aruba

Minister di Infrastructura Sr. Benny Sevinger aunke ta planea pa dia 4 di Juni

Tin trabounan chikito cu no lo keda cla pa e fecha menciona



Minister di Infrastructura Sr. Benny Sevinger.

ORANJESTAD –Aunke cu e trabou no ta full cla, Gobierno tin e confiansa cu Caya Grandi lo keda cla prome cu dia 4 di Juni binidero, segun Minister di Infrastructura Sr. Benny Sevinger. E ta sigui bisa, cu e cayanan di Havenstraat, Schelpstraat, y tur e cayanan entre e Caya Principal y Boulevard lo mester keda cla, pero e trabou ta grandi. Pero Minister ta wak cu tin trabounan chikito cu lo no ta cla pa e fecha menciona pa motibo cu tin tardansa riba e piedranan natural.

Segun Minister, Gobierno no ta kere cu henter e proyecto lo por ta cla pa dia 4 di Juni. Caya Grandi en todo caso lo mester ta cla, e ta ripiti un biaha mas. Segun Sevinger, nan lo purba pa e fecha menciona cu lo habri Havenstraat bek cual ta e meta di Gobierno. Gobierno tin diferente meta, pero e principal ta pa Havenstraat habri pa 4 di Juli pa asina e trafico por pasa un biaha sin problema. E contratista lo tin cosnan chikito so pa caba riba e proyecto, segun Minister. Tin piedranan natural cu ainda a yega, y esey ta algo cu no tin den man. Ora ta plania pa dia 4 di Juni, tin hopi cos cu mester wak cu mester ta cla. E piedranan natural cu no a yega ainda, ta pa motibo cu e barco no a sali for di Colombia. Esaki ta bin pa motibo cu ainda no ta tur e piedranan a keda cla di wordo corta, pasobra esakinan no ta un cos cu ta yega basha manera beton, segun Sevinger.

Tur trabou cu no ta cla ainda na Colombia, ta pone cu ta trece tardansa riba e proyecto. Minister Sevinger ta pone un enfasis cu dia 4 di Juni e liñanan grandi cu a wordo poni lo ta cla. Ta importante pa Gobierno cu e parti grandi lo ta cla, y lo keda haya cosnan chikito keda cla. Lo keda desaroyo pa caba cun'e, unda cu stoelnan mester bin, bankinan tambe mester pone, e prullenbak falta ainda.

Serlimar a pone e bari sushinan blauw pa tur hende tira sushi den nan durante nan compras di diasabra. Esaki a wordo haci, segun Minister, pa motibo cu Gobierno no kier pa caya lo ta sushi despues di evento cu tabata tin. Riba e barinan cu mester wordo poni, un diseño a wordo poni riba dje. E diseño tin ta di indian pa asina Aruba por tin su propio bari sushi, segun Sevinger.

E roosternan cu tin rond di e matanan, ta e diseño cu indiannan a diseña hopi aña atras, e ta sigui bisa. Gobierno a uza e diseño pa asina duna e identidad Arubiano, segun Minister. Esey den tur detaye Gobierno ta pone esey. E ta sigui bisa, cu probablemente esunnan cu ta biba aki na Aruba no ta wak esey pero un turista si ta wak e detaye aki. Un rooster cu diseño di Aruba, baki sushi cu diseño di Aruba.

Poco poco e trabounan den Caya Grandi lo keda cla, aunke cu esaki no ta uno facil. Tur hende cu ta traha riba e proyecto di Caya Grandi, ta haci esaki cu curason pa keda cla cun'e. Pero tin contratiempo cu mester supera nan y no tin modo di haci, e mandatario ta bisa. ❑

Prome Minister di Aruba Sr. Mike Eman: despues di evento di "Europe meets Americas"

Algun participante di evento a indica cu lo establece na Aruba



Prome Minister di Aruba Sr. Mike Eman.

ORANJESTAD - Recientemente na Aruba a tuma luga e evento di "Europe meets Americas", segun Prome Minister Sr. Mike Eman, Gobierno ta satisfecho cu e resultado di e conferencia grandi.

Ta un temporada basta largo Gobierno a lucha y bringa pa pone un concepto pa dilanti di un relacion nobo den Reino, caminda cu ta enfoca riba e area di e forsanan cu cada un pais di Reino tin e bentahanan cu por wordo ofreci den cooperacion, segun e mandatario. Pa hopi aña Gobierno a presenta e concepto aki y naturalmente esaki a tuma su tempo prome cu el a wordo gara y brasa pa convence tur e partinan di Reino cu esaki ta e caminda pa cana, e ta sigui bisa. Pero e echo ta cu Gobierno a logra esaki durante e evento di "Europe meets Americas" tanto participacion, empresanan, institutonan cu a yega hunto pa yega na acuerdonan importante, Eman ta bisa. Algun di esunnan cu a participa a indica cu ya caba nan a dicidi di bay establece nan mes na Aruba caminda cu Gobierno ta papia di scolnan di turismo, scolnan di preparacion di personanan cu ta traha den waf y aeropuerto.

E mandatario ta sigui bisa, cu ta papiando di e estudio importante cu Shell Gas Uni Anthony Veeder hunto cu Utilities ta bay haci ariba LNG momentonan di transicion pa BIO-diesel, cual ta cosnan grandi pa Aruba cu a wordo realisa na momento ey. E momento aki a wordo celebra den Caya Grandi, unda cu Gobierno a introduci e prome tram stop cu a wordo crea pa Aruba hunto cu esey tambe naturalmente e echo di renobacion di Aruba ta forma parti di e desaroyo nobo aki, Eman ta informa. Tur hende por mira con Caya Grandi ta forma parti di henter e Aruba cu Gobierno ta poniendo dilanti den comunidad ta un gusto cu por celebra e momento, e mandatario ta termina. ❑

Minister di Educacion Arthur Dowers cu mensahe cu tur nos examenklassernan

"Corda semper cu bo futuro ta den bo man"

ORANJESTAD -- E siman aki rond Aruba studiantenan ta cuminsando cu nan examennan final. Minister Arthur Dowers ta desea tur nos hobennan hopi exito, pasenshi y forsa durante e periodo asina importante aki y ta comparti e siguiente mensahe cu tur nos examenklassernan.

Nelson Mandela a bisa "Educacion ta e arma mas poderoso cu bo por uza pa cambia mundo" y cu e pensamento aki mi ta desea pa boso cuminsa boso periodo di examen. Boso tur , sin excepcion, tin un talento, algo special, cual hunto cu un bon educacion ta brinda boso e oportunidad tur dia pa haci un diferencia positivo den boso mes bida y den bida di un conciudadano, bo famia, un bario, un comunidad completo, nos mundo. Tuma e reto pa hacie bo mision personal pa studia cu entusiasmo, traha cu pasion y uza bo educacion y bo talento semper na un forma positivo y proactivo.

Sea cua sea e scol cu bo ta cabando e aña academico aki, MAVO, HAVO, VWO of un scol di educacion profesional manera EPB of EPI, semper haci bo best y pensa cu positivismo cu esaki no ta un final, pero un comienso den bo trayectoria di "lifelong learning".

Mi ta desea tur examenklasser hopi exito cu nan examennan, hopi pasenshi pa domina momentonan di nerviosismo y forsa pa sigui cu determinacion y dedicacion te na boso ultimo examen.

Corda drumi y come bon, y no lubida di programa momentonan di descanso durante cu bo ta repasa bo materianan pa bo mantene un bista fresco te na bo ultimo examen.

Ta mi deseo di wak boso tur, cu sonrisanan grandi riba boso cara y lagrima di alegria ora cu nos celebra boso resultado positivo y graduacion na final di e aña escolar 2012/2013.

Un biaha mas "Hopi Exito!" y corda semper cu bo futuro ta den bo man!❑

BON DIA Aruba

Su ruman Marveline a anuncia ayera nochi:

Entiero di Helmin Wiels lo ta mayan na Centro Deportivo Corsou

WILLEMSTAD - Entiero di Helmin Wiels definitivamente ta mayan 14 di Mei. E despedida lo ta den Centro Deportivo Corsou. Centro Deportivo Corsou, paso nos sa cu sede di Pueblo Soberano ta mucho chikito pa alcapara tanto hende, asina Marveline Wiels, ruman muhe di e defunto a anuncia ayera nochi na pier na Marie Pampoen, e sitio caminda e politico a ser asesina.

Cu esaki a yega tambe fin na e speculacion di ultimo siman, ki dia e fecha di entiero y na unda esaki lo tuma luga. E dia y luga pues ta conoci, pero el a bisa cu lo anuncia e ora despues.

E ceremonia na pier di Marie Pampoen tabata na final di e marcha silencioso cu a cuminsa for di catedral di Pietermaai. E ruman muhe di e lider asesina a mustra cu tin un ley universal.

LEY UNIVERSAL

"E lei ey ta bisa cu bo por kore, bo por skonde, bo por skonde pa tur hende na mundo, pero e rabia di Dios lo alcansa bo. Rosea lo persigui bo unda cu bo ta", asina Marveline Wiels a bisa, obviamente referiendo na e asesino(nan) di su ruman homber. El a gradici tur esunnan presente pa e sosten cu e famia a ricibi.

MARCHA

E marcha pacifico y silencioso, a resulta un marcha bastante grandi, den cua tabatin representante di mayoria partido politico di Corsou. Prome Minister Daniel Hodge, Presidente di Parlamento Mike Franco y ex Prome Minister Maria Liberia-Peters ta entre e diferente mandatario y dignatarionan cu a cana den e marcha organisa pa partido Pueblo Soberano.

PROTECCION

Mester bisa cu tabata masha hopi Polis riba pia. E politiconan cu a participa a conta cu proteccion policial grandi, mescos tambe cu esunnan cu a cana den e marcha mes. Ayera nochi 7or e manifestacion a sali for di catedral di Pietermaai, pasa den Penstraat, Martin Luther King Boulevard pa bin caba na e sitio caminda nan a tira e politico mata na pier di Marie Pampoen.

Wiels a bishita catedral di Pietermaai diadomingo ultimo den oranan di mainta, prome cu el a bira victima di un asesino na pier di Marie Pampoen den oranan di atardi. Hendenan a bin bisti na blanco i hopi a bini cu bela, lanterna, lampi of 'fleshlight'. Prome cu e marcha a sali, tabatin un servicio religioso pa su descanso den catedral di Pietermaai. Ayera a haci autopsia di ley riba e curpa di e victima, di manera cu e curpa ta bin liber pa entiero.

ENTIERO OFICIAL

Ta conoci cu Wiels lo no haña un entiero di estado, pero si un entiero oficial, paso e tabata un Parlamentario den funcion, di acuerdo cu Prome Minister Daniel Hodge.

Parlamento a institui un comision cu, hunto cu famia di e defunto, ta bai regla e entiero. Gobierno lo duna su cooperacion na esaki, segun Hodge. Si Gobierno lo bai contribui na gastonan di e entiero aki, Hodge no por a bisa ainda.

Si el a laga compronde cu Gobierno lo contribui parcialmente cu e gastonan, paso final di cuenta, Wiels tabata un Parlamentario activo.❑







Empresario Italiano Alessandro Campre:

"Posibilidad nan pa haci Aruba un Hub di negoshi ta grandi"

ORANJESTAD – E resultadonan di e conferencia Europe Meets the Americas ta palpabel. Participantenan a scucha atento na cada presentacion y a busca tur enformacion necesario pa nan por sea establece nan negoshi na Aruba of cera acuerdo cu compañianan existente cu por representa nan den negociacionnan cu Europa of Latinaomerica.

ESTABLECE

E empresario Italiano Alessandro Campre, kende a manifesta su intencion di establece un filial di su compania di construccion na nos isla, ta mustra cu tin interes for di Europa pa establece contacto comercial den e region. "Mi ta kere cu e conferencia aki por yuda nos negoshi establece un compania aki den e Freezone y asina drenta mercado Latinoamericano," Campre a indica.

ORGANISACION

Campre a elogia e organizacion di e evento cu a percura pa tur aspecto di nan participacion tabata bon hinca den otro y den e proceso e caracter natural amabel di su hendenan a resalta.

"Mi ta mira cu e conferencia aki ta hopi bon organisa y tur cos ta perfecto; e hendenan ta hopi simpatico." E programa di e conferencia a percura pa inclui tur puntonan relevante; for di tramitenan legal te na facilidadnan di transporte y asesoria financiero.

Gobierno

Un di aspectonan cu mas a hala su atencion ta e dedidacion cu Gobierno di Aruba ta pone den e iniciativa di haci Aruba un 'gateway' comercial y empresarial entre dos continente.
Esaki ta duna e participantenan un muestra di confianza y credibilidad den e pais. "Ayera mi a aprecia e intervencion duna pa Prome Minister. Mi a wak cu Aruba ta en berdad como un hub pa haci negoshi entre Europa y Latinoamerica."

RESULTADO

E empresario no tin duda di e potencial y resultado cu e conferencia Europe Meets the Americas tin. "Mi ta recomenda e evento aki 100% pasobra e ta hopi util pa conoce den un luga asina hopi hende cu di un otro manera ta imposibel pa topa." Esaki tabata apenas e prome edicion di e evento y ya caba por bisa cu el a conta cu participacion di mas di 250 empresario, inversionista y mandatario di ambos continente. Durante tres dia di sesion y encuentronan cu a tuma luga den The Westin Resort, hopi ta e informacion util y contactonan importante cu e participantenan a bay cune.❑



Empresario Italiano Alessandro Campre

Situacion di atraco ta sigui

Aunke atraconan ta riba luganan chikito toch e ta un problema serio



Victima di atraco para dilanti di e luga di number unda e atraco a tuma luga



Basta florin y 5 florin benta riba caminda, aparentemente parti di placa cu e atracador a logra bay cune



Polis a sera e area tambe unda e plaka losnan a ser haya riba

ORANJESTAD – E situacion di atraco den nos comunidad ta sigui. Diasabra anochi pa mas o menos 9 or di algun antisocial ta comete un otro atraco riba e luga di number Suerte Bini Bini na Washington, e luga di number ta den cura di un cas y na momento cu nan tabata cerando, un atracado ta drenta cu un arma di candela den man y ta cuminsa insulta y menasa e personanan den e luga di number. E atracado ta exigi tur placa di benta cu nan tin, manera e atracado a haya e benta di dia completo den su poder, e ta sali na careda y ta drenta e mondi pazuid di e cas. Mesora nan ta bati alarma y hopi liher polis ta yega na e sitio y ta cuminsa busca den full e mondi pero no ta logra haya nada. Despues di un rato un persona ta nota basta placa los benta riba un caminda un poco mas pazuid di e luga di number, polis ta cera e area aki y ta cuminsa investiga, aparentemente aki lo ta trata di un parti di e placa cu e atracado a logra bay cune cu lo a cay riba e caminda aki. Atraco Team y tambe Slachtoffer hulp a ser pidi na e sitio. Helicopter tambe a ser lanta y tabata buscando pa basta rato den e area di Washington pero



Polis serando e area unda e atraco a tuma lugar



Polis buskando den e area aki pa mas plaka of cualkier otro evidencia



Lider di Democracia Real Sr. Andin Bikker: despues di estudio na paisnan Latino America y Merca

Gobierno no ta haciendo nada pa soluciona problema di studiantenan



Lider di Democracia Real Sr. Andin Bikker.

ORANJESTAD – Pa yega na un solucion cu e studiantenan ta pasa den momento di studia pa dokter na paisnan Latino America of Merca, segun lider di fraccion Democracia Real y Parlamentario Sr. Andin Bikker, esaki ta uno facil. Gobierno di su banda no ta haciendo nada pa soluciona e problema, sabiendo cu Democracia Real a entrega un solucion pa e situacion cu e studiantenan aki ta pasando aden. E situacion aki mester wordo soluciona mas pronto cu ta posibel.

E ta sigui bisa, cu recientemente el a bisa cua ta e solucion den concepto di Democracia Real. E parlamentario ta indica cu ta legislado tin na Parlamento, y esaki ta haci como legislado bo por cambia e ley. Tin un ley na Parlamento aworaki cu a wordo crea dos aña pasa, y Bikker ta pidi pa pasa nan.

Segun Bikker, e ley eynan ta bin cu un assestment test mescos cu na Hulanda. Unabes cu bay evalua un persona si su nivel di conocemento, "vak bekwamheid", ta similar cu esun di Hulanda cual ta para den articulo 44 di Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg (BIG) na madre patria. E ta sigui bisa, cu e ley aki su persona no a inventa esaki for di niun caminda sino cu el a wak con e sistema ta na Hulanda. E Parlamentario ta indica cu el a bin cu e assestment test di Hulanda.

Si pasa e ley aki, bo ta keda cla, segun Bikker. Den e mesun ley aki, bo ta cambia y drecha e ley di Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) cu ta acopla su mes completamente den e sistema Hulandes. Tin dos cos den e ley, cual e prome ta e assestment test y e di dos ta e aanpassing stage. Loke ta pasa ta cu si un persona studia na Harvard Medical School, e no por traha aki na Aruba, cual ta ridiculo pa Bikker.

E Parlamentario ta desea di sa di kico ta papiando, y loke e ta haya mas ridiculo ta cu cada biaha aki na Aruba no por atende cierto casonan dificil ta manda esaki pa Colombia of Venezuela. E personanan aki no ta cay bou di e ley di BIG, e ta sigui bisa. Tin un ironia di bida aki na Aruba cu ta asina straño y ridiculo, cu mester wordo soluciona. Ken ta esun cu mester haci esaki, e legislado. Den banda di Democracia Real a presenta un proyecto di ley dos aña pasa pa soluciona esaki, pero Gobierno di su banda no ta haciendo nada, segun Bikker. Tin hopi fanfaria, hopi potret ta wordo saca cu eigenlijk ta bira caracteristica di Gobierno aki. Pasobra hopi cos ta show, pero solucionnan palpabel den hopi caso ta keda warda. E ta sigui bisa, cu si Gobierno kier keda haci show pero mester yega na un solucion tambe. Riba e tereno aki Democracia Real ta keda bringa pa e studiantenan aki cu ta sinti nan mes desampara y hopi di nan ta bek na Aruba sin trabou cu un studielening. Nan no tin ni pariba ni pabou, pasobra e studiantenan no por eherce e profesion cu nan a studia p'e. ❑

Profesor Marijke van der Wal di Universidad di Leiden a haye:

Texto di Papiamento bieu haya den un carta Hulandes confisca

ORANJESTAD/LEIDEN – Ya pa varios luna ta circulando cu tin un documento bieu cu a wordo haya na Leiden door di Profesor Marijke van der Wal di Universidad di Leiden. Esaki sigur ta yena varios linguista Arubiano cu entusiasmo mirando cu e documento aki ta ilustra e origen di nos idioma Papiamento. Segun informenan, investigadonan a descubri di pura casualidad un nota data for di 1783 na Papiamento. Actualmente ta trahando riba un estudio linguistico riba cartanan Hulandes confisca. E proyecto "letters as loot" ta encabesa pa profesor Marijke van der Wal.

E Creolista Bart Jacobs (Universiteit Konstanz) no por a contene su entusiasmo ora cu el a lesa un nota chikito na Papiamento ora cu e team "Letters as Loot" den algun carta Hulandes for di siglo 19 cu a wordo confisca pa autoridadnan Ingles.

E balor di e nota na Papiamento a wordo confirma door di e experto den Creole Bart Jacobs na e Universidad di Konstanz. E no por a contene su entusiasmo ora cu el a mira e nota aki cu a wordo manda for di Corsou pa Rotterdam na 1783. Investigadonan na Leiden a haya e documento remarcabel aki den e Archivonan Nacional na London, hunto cu un carta Hulandes manda for di Corsou.

E lenga Papiamento, naturalmente papia aki na Aruba, Boneiro y Corsou, primeramente tabata un herment di comunicacion entre catibonan y catibonan liber desde e di dos mita di siglo 17. E atestacionnan skirbi ta data for di final di siglo 18: un carta di amor di mas of menos 150 palabra, skirbi na 1775 y un conversacion di 60 palabra, entre dos catibo femenino anota den un testimonio den corte di 1776. E carta descubri, di mas of menos 80 palabra, skirbi pa Anna Elisabeth Schermer Charje den nomber di su yiu Jantje y manda pa su casa Dirk Cornelis Schermer, ta ilustra un contribucion considerabel na e herencia di Papiamento.

PREGUNTANAN INTRIGANTE

E nota chikito aki ta lanta preguntanan intrigante riba e dialogo di Papiamento entre e colonisadonan Hulandes riba e isla di Corsou y entre mariniernan manera capitan Dirk Schermer. Caracteristicanan di textonan na Papiamento tambe ta hunga un papel den e discusion actual riba e origen di e dialecto. E cartanan na Hulandes discuti aki ta provee un contesta di algun di e preguntanan aki y ta revela di e manera aki practicanan desconoci den scritura.

DIRK SCHERMER ENTRE ROTTERDAM Y CORSOU

E carta ta consisti di nuebe carta data for di 1781 y 1783 cu a wordo skirbi pa miembronan di e famia Charje, colonisadonan Hulandes riba e isla di Corsou: e pareha Jacob y Anna Sophie Charje, nan yiu homber Peter Andries y nan yiu muhe Anna Elisabeth. Un otro carta a wordo skirbi pa Dirk Schermer kende a origina for di Rotterdam, a casa cu Anna Elisabeth Charje. Nan matrimonio claramente tabata uno di amor, di acuerdo cu Anna Elisabeth, kende a skirbi dos carta pa su casa y uno pa su suegra, Elisabeth Schermer-Pipardus, kende tabata biba na Rotterdam. E ta conta su suegra, kende tabata sorprendi pa e matrimonio inespera di su yiu homber, cu e mes, esta Anna Elisabeth, no tabata tin intencion di casa pronto, pero su Dirk stima no kier a warda largo. Dirk tabata biaha entre Corsou y Hulanda regularmente transportando articulonan di mercadeo di Rotterdam pa Corsou.

NOMBERNAN AFECTIVO NA PAPIAMENTO

Comparando e cartanan manera pa miembronan di e famia Charje, e tres cartanan door di Anna Elisabeth data for di Januari 1783 ta sobresali remarcablemente pa nan palabra y frasenan na Papiamento. Por ehempel, den e carta pa su suegra, Anna Elisabeth ta referi na su casa Dirk cu e nomber afectivo "myn doesje".

'MI PAPA BIEDA DIE MI COURASSON'

Anna Elisabeth Schermer-Charje a skirbi un nota den Papiamento, a firme den nomber di su yiu homber, Jantje y a mand'e pa su casa, Dirk Schermer, kende tabata na Rotterdam e momento ey. Mi papa bieda die mi Courasson,' bieni prees toe seeka bo joego doesje: Esaki tabata e nota cu Dirk Schermer nunca a ricibi.

Su suegra por a rey kico e palabra doesje tabata kiermen. Den su dos cartanan pa su casa, Anna Elisabeth ta emplea un repertorio mas elabora di palabra y frasenan na Papiamento. Den su carta data dia 6 di Januari, e carta ta cuminsa cu Mie Alma dousje y Mi Courasson y ta caba cu Mi alma dousje die mi Courasson y den su carta data dia 8 di Januari, su carta ta cuminsa y caba cu Mi dousje, Mi bieda & Mi courasson.

Den su carta di mas largo, data for di 6 di Januari, dos otro formanan di (mij) bieda lief y cuatro zin di doesje ta aparece hunto cu nombernan Hulandes manera mijn hartje lief (dos biaha), mijn lief, mijn zieltje lief (dos biaha), mijn tweede ziel, mijn (lieve) ziel(tje).

Dirk mester a compronde nan, sea cu nan ta na Papiamento of Hulandes, mescos cu e por a compronde e saludo di Aña Nobo na final di e carta: boon anja nobo. Tin hasta un indicacion fuerte cu e tabata conoce Papiamento den algun palabra of frase. Dicon Anna Elisabeth a inclui un carta casi full skirbi na Papiamento y expresando su afecto pa Dirk den e mesun idioma?



E CARTA

E carta na Papiamento a wordo presenta skirbi pa e yiu homber di Dirk, Jan Boufet Schermer, kende a nace durante su ausencia y kende mester tabata algun luna bieu na momento di skirbi. Indudablemente el a wordo nombra pa su mama na nomber di su omo Jan Boufet (di parti di mama) y Jan Schermer, su welo paterno.

Dit heeft uw Jantje geschreven. "Bo Jantje" a wordo skirbi, ta wordo ilustra na final di e carta na Papiamento den letra di Anna Elisabeth. E carta di e mucha ta mustra nos un texto na Papiamento di 80 palabra data final di siglo 18.

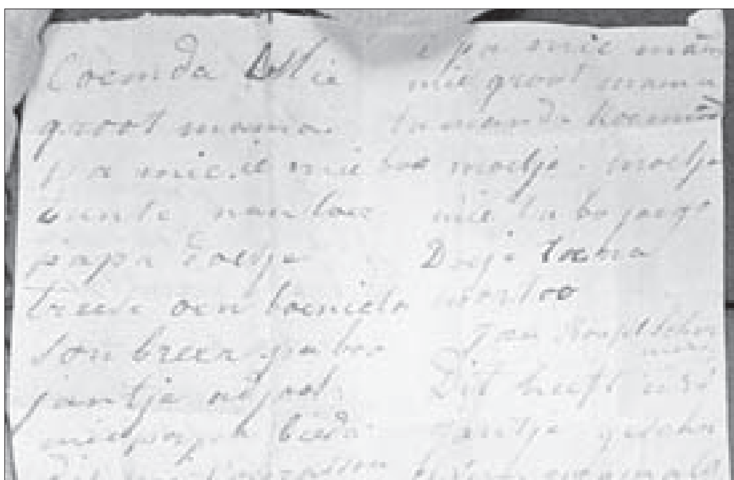
E texto di e carta ta como lo siguiente.

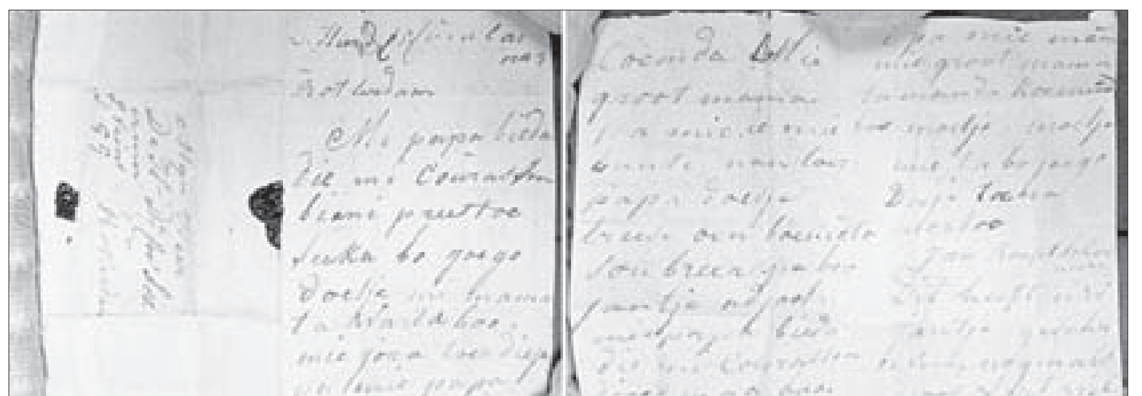
1 Mi papa bieda die mi Courasson
2 bieni prees toe seeka bo joego doesje
3 mi mama ta warda boo, mie jora toer dieja pa mie papa
4 Coemda Mie groot mama pa mie ie mie tante nan toer
5 papa doesje treese oen boenieta son breer pa boo jantje
6 adjoos mie papa bieda die mi Courasson
7 djoos naa boo saloer pa mie i pa mie mama
8 mie groot mama ta manda koemenda boo moetje moetje
9 mie ta bo joego Doe[s]je toena mortoo
10 Dit heeft uw Jantje geschreeven, nogmals adjoos vart wel

Apesar cu e texto ta cortico, Bart Jacobs ta haya e evidencia di e bon maneho di Papiamento di parti di Anna Elisabeth, e uzo di e reduplicacion moetje moetje y e reduccion di duna pa naa, cu tipicamente ta wordo papia rapidamente na Papiamento.

Esaki sigur ta un contribucion gigantesco na desaroyo di nos idioma cu ta amplia e conocemento di nos propio linguistanan na Aruba.

Riba e combinacion di foto por tira un bista di e fragmentonan di e carta skirbi pa Anna Elisabeth y tambe Profesor Marijke van der Wall di Universidad di Leiden.❑





Situacion politico na St. Maarten ainda confuso:

Mocion di desconfiansa na caminda contra 5 minister

WILLEMSTAD - E 8 parlamentarionan cu ta forma mayoria awor aki den Parlamento na St. Maarten a pidi un reunion urgente di Parlamento pa pasa un mocion di desconfiansa contra 5 Minister di Gabinete Wescot-Williams cu ta nenga di entrega nan retiro.
Esaki ta constitui un situacion politico confuso riba e isla, cu poco poco ta mustrando rasgonan cu e situacion cu Corsou a conoce aña pasa, despues di renuncia di Gabinete di Gerrit Schotte.
E coalicion nobo, consistiendo di United People's Party, Democratic Party y e miembro independiente Romain Laville a entrega un carta na Presidente di Parlamento Rodolphe Samuel cu e peticion pa tene un reunion publico pa pasa un mocion di desconfiansa contra 5 di e 7 miembronan di Conseho di Minister. E peticion ta pa tene e reunion e siman cu a pasa.
Mientrastanto presidente di Parlamento a convoca un reunion di Parlamento pa awe Dialuna, pa discuti e ultimo desaroyonan politico cu a conduci na un cambio den e panorama politico riba e isla. Parlamentarionan di National Alliance a pidi e reunion aki.
E 5 Ministernan en cuestion cu ta nenga di baha ta Romeo Pantophlet, Roland Duncan, Roland Tuitt, William Marlin y Silveria Jacobs.
Manera a informa anteriormente, ta reina un ambiente di confusion na St. Maarten, si Prome Minister Sarah Wescot-Williams lo baha y entrega su retiro na Gobernador di e isla. Wescot- Williams a ricibi un carta den cua varios miembro di Parlamento ta inform'é di no ta sostene su Gobierno mas y cu 8 miembro di Parlamento a firma un acuerdo di intencion pa forma un Gobierno nobo.
E mayoria den Parlamento ta consisti awor di United People's Party, Democratic Party y e miembro independiente Romain Laville. Esey mes a pone cu e coalicion nobo, cu mester forma loke lo bira e ora ey Gabinete Wescot-Williams lll, no a somete e nombernan di esunnan cu lo bira e Ministernan nobo pa e isla.
Obviamente cu e coalicion nobo kier evita cu e situacion politico na St. Maarten ke haye confronta cu un situacion di dos Gobièrnu den e pais, cu lo nifica e ora ey un situacion di confusion mas grandi.
Manera ta conoci, Corsou a conoce e situacion caminda cierto momento tabatin dos Parlamento den funcion. Esey tabata den e periodo na final di 2012, despues cu Gabinete di Prome Minister Gerrit Schotte a baha.
Ta evidente cu politiconan di St. Maarten no ke crea un situacion similar den Gobernacion di e isla.
Entretanto nan a informa cu tin Minister, specificamente esunnan nombra pa National Alliance no ta dispuesto pa entrega nan retiro.
For di huki di NA sinembargo no ta saliendo ningun informacion, mientras cu di parti di Prome Minister Wescot-Williams, cu entretanto a reuni cu Gobernador Eugène Holiday, tampoco no ta bisando nada. ❑

Minister di Husticia Nelson Navarro:

"Un porta a habri cu no por cera mas"

WILLEMSTAD - Autoridadnan ta trahando masha duro mes pa soluciona e asesinato di lider politico Helmin Wiels. Nos no ta spaar ni energia ni cen pa haya esunnan culpabel. "Pero nos mester realisa un cos si. Cu loke a sosode, un porta a habri cu no por cera mas.

E ta exigi un cambio di mentalidad, un mindset diferente. Nos no por sigui di e forma cu nos a bin ta haci cos", asina Minister di Husticia Nelson Navarro a anuncia ayera tardi durante un conferencia di prensa pa duna informacion con e investigacion di e caso di asesinato di Wiels.

Minister Navarro a cuminsa cu anuncia cu vigilancia pa tur mandatario y tur Parlamentario, entretanto ta un hecho. Na momento cu e suceso tragico a tuma luga, Gobierno mester a busca e formula con ta bay atende esaki, como cu no tabatin hende cla prepara pa haci e trabou aki. Cuminsamento di e siman aki Gobierno tabata sinta cu e pregunta unda ta bay saca hende pa haci e trabou. Esey entretanto ta un hecho. Gobierno a hay'e sinembargo ta uza polis, miembronan di e cuerpo cu antes tabata carga e nomber di SKS y otronan.

E Minister a bisa, cu Gobierno a yega na e conclusion awor cu Landelijke Beveiligingsdienst (LBD) mester bira un instancia riba su mes. "Corsou a cambia. Un porta mas habri cu no por sera mas. E ta exigi un acercamento nobo den diferente cos.

Gobierno a tuma e decision cu LBD mester bira un entidad riba su mes, ekipa cu hende bon entrena. Mester traha rapidamente riba esey", el a bisa. For di Januari e mes mester a haya proteccion, pero e no tabatin siguridad. Mi no tabata kier tampoco, segun e Minister, pero el a admiti mesora cu e panorama na Corsou a cambia.



Minister di Husticia Nelson Navarro

Minister Navarro a bisa, cu Gobierno a keda un rato keto, sin papia cu prensa, pero no t' asina cu a sinta keto. "Nos ta trahando masha duro riba solucion di e caso aki.

Nos no ta spaar niun recurso pa atende caso. Nos tur sa cu situacion financiero di pais no ta bon. Pero nos a logra toch di convence Finansas pa pone e fondonan disponibel pa e garantisa siguridad di esunnan responsabel pa Gobernacion di e pais aki", el a anuncia. El a mustra cu loke a sosode ta un cos serio.

"No ta cuestion cu a mata un politico. E victima den e caso aki tabata un Parlamentario den funcion. E tabata lider di su fraccion den Parlamento. E tabata tambe lider di su partido.

Gobierno ta considera loke a pasa como un atentado contra democracia, contra estado. No ta cuestion cu ta paso ta Helmin Wiels. Ta un asesinato riba un lider, esun cu a haya mas voto den e pais aki. P'esey, Gobierno no por sinta keto, Minister Nelson Navarro a agrega.
Hefe di Cuerpo Policial Marlon Wernet a bisa, cu Polis lo depende hopi di informacion cu comunidad duna.

Hustamente pa esey, el a haci un apelacion riba comunidad pa sigui suministra e informacion cu nan tin, pa chikito cu e ta. Polis, el a sigui bisa, a hinca un structura special den otro. Ta trahando cu Wardacosta, RST, SKS y LBD. E ekipo aki ta trahando riba diferente trayecto pareu.

E trayecto forensico ta canando, ta canando tambe trayecto di analisa tur informacion cu drenta, pero tambe riba procesamento di tur loke a ser confisca durante e investigacion te cu awor. Polis ke haya un bista total di loke a pasa, el a bisa finalmente. ❑

OM lo sigui investigacion riba rumannan Martis

Rumannan Martis ta desmenti di ta meti den asesinato Wiels

WILLEMSTAD - E dos homber nan cu ta detene actualmente den cuadro di un grabacion cu a cuminsa pasa riba YouTube cu tabata contene menasa serio, e dos rumannan Martis di respectivamente 19 y 27 aña di edad, ta desmintiendo energicamente cu nan tin algo di haber cu asesinato di e lider politico Helmin Wiels.

Posei a sali na cla durante e conferencia di prensa ayera cu entre otro Heiko de Jong, Minister di Husticia Nelson Navarro, hefe di Cuerpo Polisial Marlon Wernet, representante di Wardakosta. Esey mes ta motibo cu fiscal mayor Heiko de Jong a sigura cu e investigacion lo sigui cu tur forsa. E investigacion no ta concentra solamente riba esunnan cu a fabrica e video. Ta un investigacion mucho mas amplio, el a bisa. Manera a informa den su edicion di diasabra, hues comisario a prolonga dimension di e dos rumannan aki cu 8 dia mas.

Segun Heiko de Jong, a check ilegalidad di e detencion y despues a prolonga nan detencion. Ta sospecha nan di asesinato premedita y di menasa serio. E dos rumannan a admiti cu ta nan a pone e video riba You Tube, pero nan a nenga cu nan tin algo di haber cu e asesinato di Helmin Wiels.

OM, asina el a indica, awor aki ta scuchando testigo, ta analisando e tapenan cu a drenta, mescos tambe e imagennan di video cu tin disponibel. Mescos cu hefe di Cuerpo Policial, De Jong a pidi pasenshi.

"E investigacion ta den pleno desaroyo. OM ta pidi comprension: nos no por duna tur detaye di e investigacion ainda", Heiko de Jong a añadi.❑

Siman ta cera sin progreso den investigacion di asesinato di Helmin Wiels

WILLEMSTAD – Siman ta cera sin cu tin progreso den e investigacion intensivo cu ta tumando luga pa loke ta trata e asesinato di Helmin Wiels. Fuentenan di e investigacion a sigura Bon Dia Aruba un biaha mas awe mainta, cu lo soluciona e caso. Sinembargo den e conferencia di prensa ayera autoridadnan no a duna indicacion cu nan tin un "pista". Niun indicacion concreto, es mas, ni e auto cu a uza den e asesinato no a haya ainda.

Investigadonan profesional tin como regla, cu mas dia pasa mas dificil bira of bo mester haya un tip importante cu por boltro henter e caso. Minister di Husticia Nelson Navarro a sigura, cu lo boltro tur piedra pa haya un claridad den e caso aki. Lo uza tur recurso humano y financiero disponibel. Mientras tanto tabatin un manifestacion impresionante ayera nochi na memoria di Helmin Wiels. Na e manifestacion a anuncia cu e entiero lo tuma luga Diamars awor y cu e corteho funebre lo ta na Centro Deportivo Corsou. Awe mainta a cuminsa prepara e detayenan logistico pa e entiero aki. Riba e pòtrèt un di e manifestantenan di ayera. (foto Rudney Vrutaal)❑







Minister di Husticia Nelson Navarro ta anuncia:

Den futuro lo obliga tur gobernante acepta vigilancia

WILLEMSTAD - Gobierno ya ta haciendo e tramitenan pa den futuro obliga Gobernantenan, Minister y Parlamentario, pa acepta vigilancia. Esaki ta pa nan propio siguridad, Minister di Husticia Nelson Navarro a declara. Motibo directo pa esaki ta e hecho cu lider politico di partido Pueblo Soberano a ser asesina diadomingo ultimo, na momento cu e tabata mei mei di amigo conoci na Pier di Marie Pampoen. No tabatin niun hende di siguridad policial hunto cun'e na momento cu e acto tragico a tuma luga.

A sali na cla, cu tabatin menasa contra Wiels pa algun tempo caba, loke a pone autoridadnan aumenta siguridad rondo di su persona. Ki sorto di menasa esaki tabata y for di cua direccion e ta bini no a ser divulga te cu awor. Prome Minister Daniel Hodge a bisa anteriormente, cu ta di lamenta loke a sosode, siendo cu tabatin medida di siguridad p'e for di basta dia. El a mustra cu ultimo tempo Helmin Wiels tabata ser menasa regularmente. Esey mes tabata motibo cu 6 dia pa siman e tabatin proteccion rondo di dje. Diadomingo sinembargo el a nenga di cana cu hende di siguridad rondo di dje, paso e tabata kier su privacidad. "Por ta cu el a balota e menasanan contra su persona. El a pensa cu como mucha di pueblo, nada lo por pas'é bou di su hendenan. Di otro banda el a adverti esunnan den su partidonan mes cu e chens ta real cu lo comete un intento di asesinato riba dje y cu su mes hendenan mester ta prepara pa tuma e batuta over", segun Prome Minister Hodge. Nelson Navarro a anuncia ayera, cu Gobierno lo pone un fin na e situacion cu un politico por scoge pa su mes proteccion of no. "Nos a yega na e conclusion, cu mester tin e instrumento pa duna vigilancia. Nos lo atende cu vigilancia na serio. Nos ta bay obliga mandatario y tur Parlamentario pa tuma vigilancia. Si bo no kere mes, ta obliga bo", Navarro a bisa finalmente.❑

BON DIA Aruba

Abogadonan ta bay den apelacion

Asesino principal di pareha King a haya bida largo

WILLEMSTAD - E asesino principal di e pareha Mericano Thelma y Michael King a haya un sentencia di bida largo diaranson ultimo. Wes a haya cu Meyshane Johnson di 29 aña tabata esun cu a hunga e rol principal den e caso aki y como tal a sentensi'é na bida largo.

E dos otro compañeronan di dje cu tambe a participa den e asesinato, un hoben di 18 aña a haya 28 di castigo di prizon, mientras cu e di tres complice di 22 aña a ricibi 22 aña den cel. E castigonan aki basicamente ta loke OM a pidi tambe. Abogadonan ta bay apelacion, asina nan a anuncia. Ministerio Públiko na St. Maarten a exigi un castigo di bida largo pa e homber sospecha di a asesina e pareha y pa e dos otro sospechosonan den e caso aki, cu ademas ta ser acusa di atraco cu arma den un restaurant Chines, el a pidi un castigo di respectivamente 28 y 24 aña den prizon.

Comunidad di e isla a ser di shock aña pasa pa e caso di asesinato cruel aki. A haya e curpanan sin bida di e pareha Michael y Thelma King den nan apartamento di vakantie na Ocean Club Resort. E pareha ta procedente di South Carolina. A haya e dama victima mara riba un stoel, mientras cu e homber tabata riba suela benta, su curpa parcialmente riba un stoel cu tambe tabata benta di banda, riba suela di e apartamento. Nan curpa tabata mustra mutila pa un cuchiu. Mester bisa si, cu e dokter cu a investiga e luga caminda e crimen a tuma luga, no a haya niun indicacion di un crimen motiva sexualmente. T'asina cu tabatin speculacion den e sentido ey despues di e crimen.

Polis a informa, cu hasta un agente policial a sufri herida durante aresto di e homber Meyshane Johnson. E pareha asesina no tin yiu.

Famia y amigo di e pareha aki a biaha di Merca pa St. Maarten pa presencia e caso den corte. Tabatin tambe diferente medio di comunicacion Mericano presente pa relata e caso den corte.

"Un pareha Mericano Michael y Thelma King a ser cruelmente asesina pa tres hoben, djis paso nan tabata ke 'easy money' un rato", fiscal Dounia Benammar y Georges van den Eshof a declara den un comentario hunto den corte durante tratamento di e caso. E caso, manera a informa caba a chok e isla profundamente y no ta parce cu tabatin repercusion notabel pa e industria di mas importante di e isla, cu ta turismo. Abogadonan di tur e tres acusadonan a anuncia caba cu nan ta bay den apelacion cu e caso.❑

Fiscal Mayor Heiko de Jong: "No ta berdad cu tin friccion"

Cooperacion entre instancia di husticia den caso Wiels ta sublime

WILLEMSTAD - Fiscal mayor Heiko de Jong a desmenti tur informacion y speculacion cu e investigacion lo ta canando hopi slow pa falta di e cooperacion cu mester tin entre instancianan di husticia y recherche, den caso di asesinato di Helmin Wiels.

E cooperacion ta canando masha bon, asina de Jong a declara ayera durante e encuentro cu prensa, pa informa riba desaroyo di e investigacion di asesinato di e lider politico Helmin Wiels.

Varios medio di comunicacion, principalmente Hulandes, a relata cu e comunicacion y cooperacion entre instancianan Hulandes y nan coleganan di Corsou ta canando hopi dificil y cu esey ta strobando e investigacion den e caso menciona.

NOS a haci mencion di e hecho cu particularmente simpatisadonan di Pueblo Soberano ta bastante indigna pa e situacion aki. Heiko de Jong a splica sinembargo, cu e cooperacion ta canando bon, pero mester realisa cu ta un investigacion cu ta tuma su tempo.

El a pidi representantenan di medionan di comunicacion pa carga cu pasenshi cu autoridadnan ya cu ainda no por duna tur detaye di e investigacion. Representantenan di otro entidadnan Hulandes cu ta activo den e investigacion tambe a subraya cu e instancianan ta trahando bon cu otro.❑



SAP ta hopi preocupa pa su miembronan:

No ta cera porta di celnan na GOG mas debi na falta di siguridad pa detenidonan

WILLEMSTAD – Gerencia di GOG a dicidi cu no ta cera porta di celnan di GOG, pasobra tin peliger di siguridad pa e detenidonan. Esaki ta debi na e situacion deplorabel dje edificio di e instituto di coreccion.

E sindicato SAP cu ta representa e trahadonan di GOG, ta hopi preocupa pa e situacion aki asina. Asina Marco Laclé, presidente di SAP a declara.

E lider sindical a splica cu diahuebs anochi, representantenan di SAP mester a acudi cu urgencia na GOG, pasobra e situacion a hera di sali for di man. Tabatin menasa serio pa e siguridad di e funcionarionan di GOG cu ta encarga cu siguridad.

Marco Laclé a splica cu e tin comprension cu ta tuma medida pa garantisa siguridad dje hobennan detene, pero cu SAP ta considera inaceptabel cu ta pone bida di e ambtenaarnan di siguridad na peliger. Segun Laclé, apesar cu SAP tin completamente comprension pa e situacion , e ta lamenta na mesun momento cu Gobiernonan di turno a laga e compleho aki deteriora di tal forma cu awor aki e hefe ta bisa cu e no por cera e celnan mas. Ta laga e detenidonan den e cel, pero mester laga nan habri pa den caso cu algo sosode nan por sali for di e cel.

Presidente di SAP, Marco Laclé ta considera inaceptabel cu ta hinca e trahadonan den un situacion di insiguridad. Segun e lider sindical, e funcionarionan di siguridad no tin arma. Ademas a caba di haci un control den e diferente celnan y a descubri cu varios dje hobennan cu tabata den poder di cuchiu. A haya tambe arma tambe cu nan a slijp y tambe schroefdraai. E presidente di SAP ta convenci cu ora cu e hobennan ta dispone dje obhetonan aki, no ta pa nan haci cosnan agradabel. Por conclui cu ta plan nan a cuminsa traha pa haci algo cu despues tur hende ta lamenta. Laclé a referi tambe na un situacion unda cu un dje bewakernan a ricibi menasa verbal, mientras ku anteriormente den oranan di anochi e detenidonan a tira piedra riba e bewakernan.

"E bewakernan no tin tampoco un telefon cu nan por yama polis mesora den caso den caso cu algo mester sali for di man", Laclé a menciona.

E presidente di SAP ta enfatisa cu ta contra di lei cu un 1 bewaker so ta traha na un departamento cu hobennan detene, sin cu tin suficiente siguridad.

Pa loke ta trata e problema cu a presenta diahuebs ultimo cu casi a sali for di man, e sindicato a logra solushon'é den cooperacion cu e secretario di Minister di Husticia. A reforsa e ambtenaarnan di siguridad cu personal di SKS. Di e forma aki segun Laclé, e trahadonan por a cumpli cu nan trabou na un nivel minimo aceptabel.

Entretanto SAP ta den deliberacion cu gerencia di GOG y Gobierno pa soluciona e situacion structuralmente. E presidente di SAP a garantisa cu den caso no haya solucion, e trahadonan lo no bay traha maske cu nan kier. "Pasobra nan bida tambe ta precioso", segun Laclé.

Tin mas cos cu tin di haber cu interes general di trahado eyden y tambe di e hobennan encarcela di lista masha largo y awor SAP ta bisa cu a yega tempo pa atende e problemanan seriamente y no wak.

Si no haya solucion, e trahadonan lo no bay trabou maske cu nan kier traha, pasobra nan bida tambe ta precioso.❑

Sure Lottery ta lansa atake riba e fundacion:

Fundacion Wega di Number lo reacciona otro siman riba alegacionnan

WILLEMSTAD – Fundacion Wega di Number lo reacciona otro siman riba alegacionnan cu a bin den su direccion den e ultimo dianan. E organisacion a convoca un conferencia di prensa. E siman aki gerencia di Sure Lottery a denuncia loke el a yama practicanan di Fundacion Wega di Number Corsou pa stop existencia di Sure Lottery. Esey ta pone na peliger empleo di casi 300 persona, asina maneho di Sure Lottery y Curaçao Lottery a denuncia.

Nan a informa con sistematicamente Fundacion Wega di Number Corsou ta stroba operacion di kantoornan di number y benta di number di e dos companianan.

Director General di Sure Lottery, Jurino Eugenio a splica, cu ya for di 10 di April Fundacion Wega di Number Corsou ta nenga di bende bukinan di number cu Sure Lottery. “Den un prome instante na Fundacion Wega di Number Corsou a informa nos cu gerencia di Sure Lottery mester trece un carta di Ontvanger di Corsou cu ta comproba cu tin un areglo di pago y cu Minister di Economia i/of servicio WJZ di Gobierno tambe mester ta na altura di e areglo”, Eugenio a informa.

“Ora nos a presenta e carta di Ontvanger den cua Ontvanger ta bisa cu tin un areglo di pago pa na satisfaccion di Ontvanger, a informa nos cu lo trece e caso dilanti den un reunion di comisarionan cu mester a tuma luga 15 di April 2013”, sr. Jurino Eugenio a sigui bisa. “Dia 16 di April nos ta ricibi un carta den cua ta notifica nos cu comisarionan ta mantene nan decision anterior di no bende buki di number mas cu Sure Lottery como cu e compania no tin un permit pa aña 2013”.

“Mientras tanto buscando un solucion y apertura cerca Fundacion Wega di Number di Corsou nos empleadonan a sigui bende cu bukinan di Curaçao Lottery cu cua compania nos tin un acuerdo di colaboracion di negoshi ya for di november di aña pasa. Den pasado nos a purba yega na un acuerdo cu companianan establece caba na Corsou, pero sin un resultado positivo. E ora ey Curaçao Lottery y su management company a acerca nos cu e oferta pa yuda nos cu nan experticio y tambe ekipo riba tereno di automatisacion di benta y administracion.

Tambe nan lo yuda cu upgrading kantoornan y pone facilidadnan. Tur esaki pa garantisa cuponan di trabou. Pa cumpli cu esakinan mester a haci un inversion financiero cu a bay segun lei y reglamentonan di instancianan Gubernamental local. E acuerdo aki nos tin cu Curaçao Lottery entre tanto ta hancra den un acta notarial tambe.

“Otro desaroyo desagradabel ta tuma luga ora cu Fundacion Wega di Number Corsou ta tuma e decision di stop di bende buki di number na Curaçao Lottery tambe, cu e encargo alabes na e compania aki pa stop cu tur proceso di automatisacion. Alabes a alega cu e papelnan cu e mashinnan di compania aki ta uza ta di calidad inferior. Cu ta indica claramente cu ta buscando palo tur caminda pa sigui bati e cacho y ta tumando accionnan specifico contra nos compania.

Consecuencia di e actonan di Fundacion Wega di Number Corsou ta cu ya pa basta siman nos no por opera y e fundacion no ta mustra tampoco disponibilidad pa yega na un solucion pa e situacion aki cu si e sigui ta pone cu nos tin di tuma e decision di manda tur trahado cas. Esey sigur ta e ultimo cos cu nos kier haci,” segun Eugenio.

Di su banda Nel Eugenio, kende ta fundado di Sure Lottery y a pasa maneho di e negoshi pa su yiu na inicio di 1999 ta bisa. “Ami persona tabata miembro di comision legalisacion di wega di number. Ya for di 1983 nos a paga un suma di algo mas cu 350.000 florin den un fondo di garantia na Fundacion Wega di Number Corsou y tambe nos tin un garantia di banco, pues nos no ta mira motibo pa cua no ta otorga nos un permit pa aña 2013 pa nos trahado por sigui gana un entrada. Ami mes a hala atras basta tempo for di wega di number, pero ta sinti pa e trahadonan y pa Jurino cu ta haci su maximo esfuerso pa e trahadonan por sigui gana nan pan di cada dia.

Nos a compronde cu otro empresanan cu ta bende number tampoco a ricibi e permit pa 2013, pero nan ta sigui opera te cu fecha, cu ta pone nos pensa cu tin plan traha pa elimina Sure Lottery for di mercado di Corsou. Te cu awe mainta, algun ora prome cu rueda di prensa tuma luga, nos a haci intentonan pa haya sr. Marius Römer presidente comisario na telefon y tambe sr. Ribeiro encarga cu e servicio di Gobierno WJZ. Nos ta haya tende sin mas cu nos mester warda. “Entre tanto Minister di Economia ta riba un mision comercial na China y cada dia cu nos keda sin haya buki di Fundacion Wega di Number Corsou, nos no por opera. Esey ta conta tanto pa Sure Lottery, como Curaçao Lottery cu a sobra buki pa por bende net pa awe so. Si e situacion sigui manera e ta na e momentonan aki nos mester manda e trahado cas y esey ta ultimo cos cu nos kier haci. Kisas esey ta agenda di otro actornan den e asunto aki si”, asina a bin dilanti.❑



Na ocasion di Dia Internacional contra Homofobia y Transfobia

Stichting ALFA lo pone krans na estatua di Anne Frank den Wilhelmina Park diabierna awo

ORANJESTAD – Diabierna awo, dia 17 di Mei ta wordo conmemora di e hecho cu na aña 1990 World Health Organisation a kita homosexualidad for di e lista di malesanan mental y Stichting ALFA (Alternative Lifestyle Federation Aruba), cu ta boga pa derechonan humano y di igualdad pa e comunidad LGBTI, ta uni su mes na esaki.



Mundialmente e dia aki ta wordo conmemora como dia internacional contra Homofobia y Transfobia. E afkorting ta IDAHO. Na Hulanda tin e aña un congreso grandi over e topico aki. Reina Maxima lo ta presente na e congreso aki. E aña aki e accento ta wordo poni riba con pa combati e Homofobia webvirus. Cyberhomofobia ta wordo hopi uza contra e comunidad LGBTI (lesbian, gay, bisexual, transgender y intersex).

Maikel Kelly, presidente di Stichting ALFA a remarca cu riba Facebook, Twitter y Youtube hopi biaha palabranan di insulto ta wordo uza contra e comunidad LGBTI. E ta cuminsa como un joke, comentario baho, menasa y articulo negativo. Sin tene cuenta con dañino e por ta pa un persona.

Door di marginalisa e grupo aki den nos comunidad e personanan aki ta fomenta odio. Hopi biaha nos como e comunidad homosexual tin cu soporta palabranan baho di stigma y discriminacion y menasanan for di cierto radio emisoranan.

Sin pensa cu homosexualnan tambe ta un ser humano y mes un derecho manera tur hende. Tin ora ta parce comosifuera cu na Aruba no ta respeta derechonan humano, y e derecho di cada ser humano riba dignidad y respet. Na aña 2013 na Aruba te ainda tin mayornan cu ta tira nan ser keri for di cas paso simplemente nan ta homosexual, sin pensa kico ta e consecuencianan.

Na cas, na trabou y na school personanan ta wordo discrimina y sistematicamente ta wordo poni bou presion mental/social. Simplemente paso nan ta homosexual. "Hopi biaha e palabra di nos creador ta wordo mal uza. Un bon Cristian no ta husga, no ta odia y no ta intolerante. Y un consehero no por propaganda discriminacion," e ta remarca.





Homofobia ta significa: Homo cu kier men homosexualidad y fobia cu ta un palabra Griego cu kiermen miedo y angustia. Por bisa miedo pa e homosexualnan

Ta importante pa sa y compronde di unda y pakico e odio a bini. Un odio cu por tin consecuencianan fatal. E odio ta cuminsa for di stigmatisa y discrimina y despues bira mas agresivo cu ta Homofobia. E agresividad por ta door di uza palabranan malo y baho contra e comunidad homosexual, haci redo over di homosexualnan,burla di homosexualnan,expulsa homosexualnan,culpa homosexualnan y hasta maltrato mental /fisico.

Tin cierto argumentonan pa Homofobia e.o.

"E angustia pa bo mes bira homosexual, e angustia di expresa bo homosexualidad, si bo no conoce bo mes un sexualidad , si bo no ta haya cu ta normal cu por tin parehanan di mes un sexo, door di falta di informacion of no kier haya informacion y door di mal interpretacion y bo no por comprонde y acepta cu tin hendenan cu ta otro como abo mes," el a accentua.

E palabra Homofobia ta paralel cu racismo y sexismo. E ta un deber di nos gobierno pa pone leynan pa proteha e comunidad LGBTI di e forma con nan ta wordo stigmatisa y discrimina na Aruba. "Como organisacion cu ta boga pa derechonan humano y derechonan igual nos ta haya cu mester bin leynan y cu lo mester wordo aproba den Parlamento," el a menciona. Cu e comunidad LGBTI por bay un meldtpunt si palabranan baho of menasa ta wordo uza cerca nan.

Stichting ALFA ta traha hunto cu COC Nederland y cu subsidio di ministerio di OCW(Enseñanza,cultura y ciencia) pa mas aceptacion di e comunidad LGBTI na Aruba.

"Un di nos metanan ta e derechonan igual di un ser humano cu ta encera e derecho pa casa na Aruba pa un pareha di mes un sexo. Awo nos hendenan tin cu bay na Saba, Hulanda y hasta Bonaire pa casa y bin registra na Aruba. Si por registra na Aruba pero no por casa. Dus bo ta wordo reconoci como pareha pero si bo no por casa. Por mira esaki como un discriminacion y no acepta e derecho di un ser humano."

Na Aruba tambe tin un grupo di transgender cu poco poco tambe a cuminsa lucha pa nan derechonan. Durante luna di April un representante di ALFA a bay na Trinidad y Tobago pa un workshop y planning pa e derechonan di e ser transgender. Rond di comunidad aki e taboo y discriminacion ta hopi grandi.

Pa conmemora e fecha di 17 di Mei , Dia Internacional contra Homo y Transfobia e comunidad LGBTI, simpatisantenan y ALFA lo pone un krans na e estatua di Anne Frank na Wilhelmina Park cu lo tuma luga diabierna pa 11'or di mainta, pa asina pone accento riba igualdad,dignidad,respet , libertad y e lucha pa mantene esaki.❑



Pedro y Onil Castro ta sigura di no ta implica cu e echonan di secuestro



Pedro Castro ken ta nenga di tin algo di haber cu e echonan di secuestro.



Onil Castro ruman di e acusado Ariel Castro.

Cleveland, MERCA – E rumannan di e Mericano acusa di a secuestra y viola tres muhe, cu a wordo reteni durante un decada, a bisa cu nan no tabata na altura di e echonan y cu di tabata sa nan lo a denunci'e, según e testimonionan durante un entrevista difundi ayera.

"Si mi tabata sa cu mi ruman tabata haci algo asina, mi lo a yama polis den un minuut, pasobra esey no ta bon," Pedro Castro di 54 aña ta confesa, ken ta ruman di Ariel, ken a wordo acusa di e secuestronan. "Si mi tabata sa, mi lo a reporta esaki, aunke lo ta mi propio ruman," e ta agrega.
Pedro y su ruman chikito, Onil di 50 aña, a wordo aresta hunto cu nan ruman, e acusado Ariel Castro, dialuna siman pasa, despues cu e tres muhe y un mucha di seis aña naci den cautivo, a wordo rescata door di un bisiña di e cas di Ariel na Cleveland, Ohio.
Sinembargo, tanto Pedro como Onil a wordo laga den libertad algun ora despues, ya cu Polis no tin evidencia cu nan a participa den e crimennan. Durante e entrevista, ambos a bisa di tin miedo di cu nunca nan lo ta liber di e examennan profundo, sospecha y bida social despues di a wordo deteni.

ATAKENAN RICIBI

"Esaki lo bay ta algo cu ta sigui mi ya cu tur hende ta bay pensa, claro Pedro tabata tin algo di haber cu esaki. Y Pedro no tabata nada di haber cu esaki," e ruman di Ariel ta bisa, hablando di su mes den tercer persona.
Su ruman Onil ta agrega: "hendenan cu conoce mi, sa cu Onil Castro no ta e persona ey y no tin nada di haber cu esaki. Ami nunca lo a pensa di haci un cos di e tipo aki."
Ambos familiar di e acusado, y su mama di 71 aña, a conta cu hende a tira piedra contra nan cas y a ricibi menasa di morto via internet.

Ariel Castro a wordo culpa siman pasa di violacion y cuater secuestro, esun di e tres hoben Amanda Berry, su Jocelyn, Gina De Jesus y Michelle Knight, asina como e yiu di Berry y Castro, naci den cautivo. ❑

Despues di un siman captura entre Siria y Altos del Golan

Rebeldenan Sirio a laga den libertad di ONU

Jerusalem, ISRAEL – E rebeldenan Sirio a laga den libertad ayera e cuater helm blauw Filipino di Nacion Uni cu a wordo captura siman pasa den e linea di alto fuego entre Siria y Altos del Golan ocupa pa Israel.

E rebeldenan di e brigida di martires di Yarmuk a bisa cu lo laga e soldaatnan bay despues di un enfrentamento fuerte di Gobierno Sirio pa su propio siguridad. Un vocero di e fuersa armada Filipina a bisa cu e cuater tabata di regreso na su batayon na Altos del Golan y ta mustra di no a sufri dañonan.

E Secretario General di Organisacion di las Nacion Uni (ONU), Ban Ki-Moon, a bisa cu Qatar – cu tin laso cu algun di e gruponan rebelde cu ta lucha pa tumba Bashar el Asad – a yuda sigura su liberacion.
Ban a bisa, cu ONU kier mantene e paz entre Israel y Siria den e zona y añadi cu tur e partinan mester respeta e libertad di movemento y siguridad di su personal.
E guera civil di Siria di dos aña a cuminsa pasa su fronteranan, menasando di hiba otro paisnan na un conflicto cu ya a termina cu bida di mas di 70.000 persona. ❑



Logo di ONU.



Secretario General di Organisacion di las Nacion Uni (ONU), Ban Ki-Moon.

Papa Francisco ta proclama Madre Laura Montoya como e prome Santo Colombiano


Retrato di Madre Laura Montoya.


Papa Francisco durante misa di proclama Madre Laura Montoya como Santo Colombiano.

Bogota, COLOMBIA - Papa Francisco a proclama Santo ayera na e plaza di San Pedro, e Colombiano Laura Montoya, “e mama spiritual di indigena”, cual el a elogia pa “respeta su cultura” y “no a opone na esaki.”

E yamada Madre Laura (1874-1949), e prome Santa Colombiana, a funda na 1914 e orden di Misioneras di Maria Inmaculada y Santa Catalina di Siena, conoci manera “las Lauritas” y a dedica 50 aña di su bida na e indigonan, yegando pa adapta un catecismo na su mentalidad.

“Santa Laura Montoya tabata instrumento di evangelisacion prome manera maestra y despues manera mama spiritual di indigena, cual el a duna speransa, garandonan cu e amor siña di Dios y hibando nan cerca dje cu un eficaz pedagogia cu tabata respeta nan cultura y no a opone na esaki,” Papa ta afirma.

“Den su obra di evangelisacion, Madre Luna a haci berdaderamente na tur,” segun e expresion di San Pablo. “Tambe awe su yiunan muhe spiritual ta biba y hiba e Evangelio na e luganan cu mas necesidad y scondi, como un especie di vanguardia di Iglesia,” e ta agrega.

Durante e ceremonia, Papa a evela e altarnan tambe na e religioso Mexicano Maria Guadalupe Garcia Zavala, y e sapatero Italiano Antonio Primaldo y su 800 compañero martires. Ta trata di e prome canonisacion cu e Papa Argentino ta guia y e ultimo autorisacion pa Papa Emerito Benedicto XVI, precisamente e dia cu el a renuncia na pontificado Februari ultimo.

Durante e ceremonia solemne a asisti mas di mil peregrino Latino Americano, entre nan un delegacion nutri di Colombia, encabesa pa e presidente Juan Manuel Santos. ❑

BON DIA Aruba

Tiroteo durante parada pa 'Dia di Mama' a resulta cu dies nuebe herido



Un di e personanan herida pa motibo di e tiroteo na New Orleans ta hayando ayudo.



Autoridadnan haciendo investigacion.

New Orleans, MERCA -- Durante un parada pa 'Dia di Mama' na New Orleans tabatin un tiroteo unda dies nuebe persona a wordo herida cu a inclui entre otro un mucha di 10 aña. Tres di e victimanan ta den estado critico den hospital.

Desconocinan a cuminsa los tiro na momento cu un banda musical tabata pasando. Na e momento ey tabatin mas o menos cien hende para ta mira e parada.

Motibo pa e tiroteo no ta conoci ainda. Segun un vocero pa Polis, tres sospechoso a logra di huy.❑

Hopkins lo hunga rol di Heineken



MERCA -- Actor Anthony Hopkins lo hunga papel di Freddy Heineken den pelicula Britanico cu ta bay over di secuestro di un magnate di cerbes. Segun Productor di e pelicula. Hopkins ta conoci pa su rol como psicopata Hannibal Lecter den e pelicula 'Silence of the Lambs'.

'The Kidnapping of Freddy Heineken' ta produci pa Sueco Daniel Alfredson.

Antes e tabata, dirigi e peliculanan di Milenio basa riba e bukinan di Stieg Larsson.

PETER R. DE VRIES

E pelicula ta basa riba e buki cu Peter R. de Vries a scirbi tocante e secuestro. E produccion no ta conecta cu e pelicula 'De Heineken Ontvoering' cu productor Maarten Treurniet a traha dos aña pasa cu Rutger Hauer. E pelicula ta poni pa sali otro aña den zomer. ❑

"Kate ta calcula pa duna luz dia 13 di Juli"



Kate Middleton, Dukesa di Cambridge.

London, GRAN BRITANIA – E por ta un di e babynan mas spera rond di mundo. Desde su embaraso a wordo anuncia na December, simpatisadonan ta wardando Catherine, Dukesa di Cambridge duna luz. Asina yama 'Kate' Middleton, casa di Prins Britanico Prins William, ta calcula pa duna luz dia 13 di Juli binidero, segun medio, 'Daily Mail'. Segun e medio, e pareha a anuncia esaki na amigonan durante un fiesta.

Segun e corant e grupo di amigonan tabata papia riba e fecha durante un 'barbecue' di un amigo di e pareha. "Tur hende tabata entusiasma," e fuente anonimo den e corant a bisa.

'Buckingham Palace' ta papia masha poco tocante e embaraso Real. E Vocero di e Cas Real ta bisa cu e fecha calcula na luna di Juli a wordo confirma anteriormente caba y mas cu esey e no ta bisa.

Si e fecha aki t'asina berdad, esaki por trece un problema pa cu e fiesta grandi pa Reina Elizabeth kende ta celebra e aña aki entre 11 pa 14 di Juli, e hecho cu el a wordo corona 60 aña pasa. Probablemente Kate y William lo por bay ta presente na e festividadnan.❑



Prins William, Duke di Cambridge, Prins Harr, y Catherine, Dukesa di Cambridge, durante inauguracion di Warner Bros. Studios dia 26 di April 26, na London.

Dos becado mas di ASF ta gradua cu distincion

Tiziana Carrasquero y Jamir Dirksen a gradua cu honor for di UCF.

ORANJESTAD - Siman pasa dos becado di Aruba Scholarship Foundation a ricibi nan Bachelor's for di University of Central Florida cu distincion halto. Jamir Dirksen a gradua Cum Laude (top 10%) di College of Engineering and Computer Science mientras cu Tiziana Carrasquero a ricibi Magna Cum Laude (top 5%) su Bachelor's den Finance di College of Business Administration. Puntonan halto no ta algo nobo pa e dos hobennan Arubiano. Nan a gradua di Valencia Community College na aña 2011 cu GPA di 3.75 y 3.88 respectivamente y tur dos a wordo eligi pa e sociedad honorifico Phi Theta Kappa (ΦΘΚ).

Tiziana y Jamir ta producto di e bon preparacion na Colegio Arubano di unda nan a gradua na 2010, Tiziana di HAVO y Jamir di VWO.

Tiziana ta yiu di Sr. Robert Carrasquero di Pos Abao 28 y Sra. Sonia Perez di Washington 46. Mayornan di Jamir ta Sr. Jaime y Sra. Julia Dirksen di Santa Cruz 134. E dos famianan a expresa nan profundo gradicimento na Aruba Scholarship Foundation pa e ayudo y sosten financiero cu un a ricibi di e fundacion y via e UCF/ASF/LAC program cu desafortunadamente ya no ta acepta candidatonan nobo.

Jamir y Tiziana ta bay haci uzo di e programa Optional Practical Training (OPT) bou di cual studiantenan stranhero cu a caba nan estudio na Merca por traha un aña cu nan visa di studiante. Despues tur dos ta pensa di bay drenta un graduate school pa busca nan Masters.

Directiva di Aruba Scholarship Foundation ta felicita Tiziana y Jamir y nan mayornan pa e tremendo logro di e dos studiantenan. Nos ta orguyoso di por a yuda nan soño bira realidad.❑



Hunto cu e dos famianan, di r. pa d: Jairo Dirksen(ruman), Jaime Dirksen (tata), Julia Dirksen (mama), Jamir Dirksen, Tiziana Carrasquero, Sonia Perez (mama), Paula Carrasquero(wela), Robert Carrasquero (tata)

Cunukero Maureen Laaf-Ras:

Satisfecho con a bay diasabra den Caya Grandi

ORANJESTAD – Bazaar di Dia di Mama cu tabatin diasabra ultimo den Caya Grandi a mustra masha probechoso pa tur cu a participa den dje. Ademas di e comerciantenan formal, a invita pa e biaha aki varios bendedo di e Mercado Popular di Santa Rosa pa bin ofrece nan productonan natural como tambe cos dushi. Esaki a duna un balor adicional na Caya Grandi caminda cumpradonan, ademas di por a haci nan comprasnan pa "Dia di Mama", tambe por a refresca nan garganta cu un batido natural of cumpra un dushi pasaboca.

Un di e standnan cu tabatin diasabra den caya tabata esun di Smoothies di e conocido Maureen Laaf-Ras. E ta conta di su experiencia agradabel den caya y con e ta elogia e cooperacion cu tin entre Gabinete Mike Eman y MAMBO den organisa actividadnan manera esun di diasabra. "Esaki ta un parti di loke nos ta bende na Santa Rosa, nos "frozen drinks". Hopi di loke nos ta bende ta loke nos mes ta cultiva," Sra. Laaf a bisa. Den su variedad di smaak, e tin cashu, tamarijn, lamunchi, sorsaca, papaya, mispel, tur sembra den su mesun cunucu. Ademas di trece otro frutanan popular manera "strawberry" pa traha "smoothie", el a conta cua ta e bebidanan mas gusta. "Un di e faboritonan ta e warapa di tamarein y e te di moringa. Nos mes ta cultiva e mata y proces'e". Mescos cu e stand di smoothies aki, tambe tabata tin standnan bendiendo cuminda crioyo y tambe cos dushi manera cocada y tert. Awa di coco friu tambe tabata obtenibel e diasabra cu a pasa ey. For di mainta y te casi anochi, e standnan a keda bende nan producto y mercancianan. Fuera di esey tabatin musica na diferente punto di caya di tanto DJ como gruponan en bibo. Pa e muchanan tambe tabatin "Dino Jump".

Sra. Laaf-Ras tabata masha satisfecho cu e organisacion di e bazaar. El a conta con el a haya un bon ricibimento y cooperacion di e tiendanan caminda e tabata staciona. "Ami ta hay'e hopi leuk. Tin hopi hende den caya haciendo compras. E tiendanan tambe a promove nan ofertanan". Tur esey a percura pa un fluho grandi di persona den caya grandi. Nos solo cayente a percura pa hendenan haya sed y danki na e union di tur hende, no tabatin falta di nada den caya. "E caya ta basta bon drecha awo", Sra. Laaf a culmina bisando.❑



Riba e foto por mira Sra. Maureen Laaf-Ras trahando un di su famoso "smoothie"

En conexion cu nan di 55 aniversario:

S.V Brazil Jrs. ta honra Sr. Leon Ras

ORANJESTAD - Brazil Jrs. a wordo funda dia 15 di Mei 1958 y a hunga su prome wega oficial dia 11 di April 1959 pa e Copa Reina Molina y a perde 6-0 contra Mosaico. Brazil Jrs. a hunga su prome wega di campeonato di B-Klasse dia 9 di Mei 1959 contra Unidos y a perde 1-0. Prome victoria tabata dia 14 di Juni 1959 contra Trupial 3-1.

En conexion cu e di 55 aniversario di e club, directiva tin e placer di honra Sr. Leon Rans, kende pa hopi aña tabata hungado di Brazil Jrs. El a debuta cu 14 aña di edad, dia 2 di Augustus 1959 contra Sport Boys y a perde 2-1. Sr. Rasainda ta activo den e club como Vice-presidente y tambe como entrenando di e ekipo di junioren y tambe di e porteronan. P'esey directiva di e club ta pidi encarecidamente tur esunnan cu a yega di hunga cu Sr. Leon Ras pa ta presente e anochi aki pa asina por saca un potret den memoria di un gran baluarte di e club Sr. Francisco "Pancho" Wever "q.e.p.d.". Actualmente Brazil Jrs. ta consisti di ekiponan den Lifida A, B y Menor, Junioren y Division Uno y tin un total di mas o menos 105 hungado. En conexion cu e fecha memorabel aki lo tin un Santo Sacrificio na Misa Cristo Rey na Brazil di 7.00 pa 8.00 di anochi diaranson 15 di Mei 2013. Riba e foto nan por mira hungadonan actual y ex hungadonan di S.V. Brazil Jrs.❑











Rene Herdé:

Oposicion mester bisa si nan ta sostene analisis y recomendacionnan di IMF

ORANJESTAD - E ultimo rapport di IMF riba situacion financiero y economico di Aruba, ta conclui entre otro cu door di un maneho fuerte gobierno di AVP, a logra baha desempleo considerabelmente y tene nos pais riba bon caminda apesar di dos crisis fuerte cu a sacudi nos comunidad profundamente. E crisis mundial y e ceramento di e refeneria tabata dos golpi duro cu consecuencianan grandi pa nos pais. E dos crisisnan aki a nifica un caida di mas cu 15 % di economia y miles di cupo di trabou. E maneho fuerte di turismo y e inversionnan grandi den infrastructura cu gobierno a inicia, a percura pa un recuperacion parcial y a evita cu Aruba bolbe cai den crisis manera cu a sosode cu paisnan rond di mundo. Pa percura pa e recuperacion continua, e rapport di IMF ta haci recomendacionnan den e liña cu ya gobierno di Aruba a presenta. Entre otro un reduccion di gastonan di gobierno, restructuracion fiscal y stimulacion di inversion priva. Den e ultimo simannan por a tende oposicion usa e rapport di IMF pa critica e maneho di gobierno di AVP. Pero niun miembro di oposicion a presenta te awe un maneho cu lo haci loke gobierno di AVP a haci. Esta: reduci desempleo, stimula economia, fortifica turismo, mehora infrastructura, mehora forsa di compra, controla inflacion y tene nos pais fuerte riba pia, apesar di e crisisnan cu ainda tin henter mundo den su gara. Den reaccion riba e critica di oposicion, Rene Herdé, lider di partido AVP den parlamento, a puntra oposicion entre otro lo siguiente: “Haci awor, prome cu eleccion, loke boso no a haci den e ultimo cuatro aña y presenta un maneho cu ta logra algo di loke gobierno di AVP si a logra. Si boso no por esey, bisa anto si boso ta di acuerdo cu e analysis y recomendacionnan di e rapport di IMF. Probablemente esey tampoco nan por haci, pa e simpel motibo cu oposicion a contradeci su mes continuamente den e cuatro aña cu a pasa y a sobresali den keda sin presenta un of otro idea of proposicion cu lo logra e metanan ci AVP a fiha for di prome cu eleccion 2009 y a logra!”

POSICION DI OPOSICION

E posicion di oposicion riba tur tema pa saca Aruba for di crisis tabata masha contradictorio. Nan tabata contra pa kita e BBO, pero despues a exigi pa kit’e completamente. Oposicion ta contra di e inversionnan di gobierno den infrastructura, den mehoracion di centronan di ciudad y renobacion di barionan, ponemento di lus y cayanan asfalta. Pero na mes un momento nana ta keha cu gobierno ta gasta placa na “klinker y asfalt”. Oposicion no a kere den reapertura di refeneria y den creasion di un ditres pilar pa nos economia. Nan ta contra di e enfasis y stimulacion di energia renovabel cu lo haci energia mas pagabel y mas stabil den futuro, pero na mes un momento oposicion a y ta keha cu no a haci nada pa reduci costo di bida. Oposicion ta haya e e reduccion di costo di awa y coriente pa casnan di famia y pa companianan, insignificannte. IMF ta elogia esaki! Oposicion tabata contra pa reforsa forsa di compra pa pensionadonan, pero tabata contra pa reduci nan propio pensioen di politico. Den ausencia di un of otro proposicion di oposicion pa reforsa economia of forsa di compra di trahadornan, partido y gobierno di AVP si ta bisa unda kier hiba Aruba den e aña y decanan nos dilanti: reforma fiscal y reduccion di costo di operacion di aparato di gobierno pa balansa presupuesto di gobierno; stimula inversionnan di sector priva a base di e mehoracion di e infrastructura fisico, fiscal y economico.

E atraccion di inversionistanan di exterior manera IMF ta recomenda ta algo cu ya gobierno ta haci. Pone un top na gastonan di gobierno ta algo cu ya a discuti den seno di Dialogo Social y cu ta bay sosode den e tempo nos dilanti. Algo cu IMF no a senala pero cu pueblo si a ripara, ta cu tur gasto, tur inversion di gobierno a bay pa pueblo y pais. No pa famia y amigo. Esaki tambe ta otro caracteristico di gobierno di AVP cu ta distingui’e di gobiernonan di oposicion. Te awe nos no a tende oposicion bisa tampoco si nan ta di acuerdo cu esaki of ta prefera bolbe na e maneho di “friends and family” di pasado.❑



Lider di fraccion di AVP, Parlamentario René Herdé.

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica ‘sin kita y sin pone’, manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.❑

BON DIA Aruba

Hoben ta bolter cu su auto dilanti di Amsterdam Manor na Eagle Beach


E auto un I10 cora A 45372 cu a bolter dilanti di Amsterdam Manor


E auto a haya hopi daño na banda parti di chauffeur y riba e dak tambe

ORANJESTAD -- Diadomingo un rato despues di 1'or di marduga, un hoben ta bolter cu su auto, un Hyundai I10 color Cora, dilanti di Amsterdam Manor Beach Resort, na Eagle Beach. Mesora ta pidi presencia di Polis y hopi lihe patruya di Noord ta yega na e sitio, enberdad ta haya e auto gebolter, no tabata tin mester di ambulance mirando cu e Chauffeur tabata canando rond y no tabata herida. Probablemente velocidad un poco halto y e caminda yen di bocht lo a causa cu e hoben aki a bolter cu su auto. Polis a pidi pa takelwagen pa asina por a pone e auto bek riba su cuater wielnan y hal'e for di riba caminda paso e tabata strobando e trafico cu tabata bayendo Zuid.❑


Polis papiando cu e hoben cu tabata manehando e auto


E auto a bolter na e zebrapad dilanti di Amsterdam Manor


E auto gebolter dilanti di Amsterdam Manor

Habitantenan y polisnan a tende grito den mondi

MATADERA—Diabierna 00.30, Central ta manda Polis na Matadera, na unda e habitantenan a tende grito den mondi. Na e sitio, ora cu Polis tabata atende e asistencia, nan ta tambe ta tende hende grita den e mondi. Polisnan a bay controla den bisindario di e veld di Tanki Leendert , pero no a topa cu ningun hende. E caso tin atencion di Polis.❑

Polis ta detene muhe bou di influencia di alcohol

NOORD—Diabierna 02.25, un persona ta yama warda di Polis pa un muhe burachi fastioso na haltura di un bar restaurant. Na e sitio Polisnan ta topa un muhe meimei di dos auto cu dos homber desconoci. E hombernan ta bisa Polis cu e muhe no por cana, debi cu e ta hopi burachi. Polis a puntra e muhe su nomber, el a contesta cu e yama R.B. naci na Aruba di 31 aña, e no tabata para bon riba su pia, y tabata hole sterki na alcohol. Su wowonan tabata cora. Polisnan a deten'e pa buracheria riba caya y pa su mes bon, Polisnan a hib'e warda di Shaba. Na warda, el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, cu riba su ordo a se're pa e bira bon. E tabatin rasca na e banda drechi di su frenta. El a bisa polisnan cu el a cay y a rasca su frenta. ❑

Hoben ta denuncia cu e ta wordo molestia pa su bisiña

ORANJESTAD—Diabierna 02.00, e muhe L, ta bay warda di polis y ta bisa cu e ta wordo molestia pa su bisiña F.D. Segun e ta bisa cu F.D. ta mand'e mensahe riba su facebook. El a adverti F.D. mas cu un biaha, cu e no ta gusta esey, y cu e no conoc'e personalmente. L, ta bisa polis cu den pasado el a bloki'e riba facebook. E ta bisa cu F.D. a traha un account nobo y a sigui ta manda su mensahenan no desea. E ultimo mensahe cu el a manda ta 10 di mei 02.00. L ta bisa polis cu e ta sinti'e incomodo cu e mensahenan y kier pa e stop cu esey. E tata di L, a bin hunto cun'e warda, y no tabata sa di locual ta pasando. Polis a duna e tata conseho pa bay papia cu F.D. y un biaha mas pone na haltura. Polis tambe lo pasa cerca F.D. pa papia un ke otro cun'e di Stalking. ❑

Ladronicia den auto

WAYACA—Diabierna 12.35, Central ta manda Polis na e oficina di Tiara Air na Wayaca pa un kiebro den un auto. Ta trata di e auto marca Toyota blanco A-14123, cu a tuma luga dia 9 di Mei entre 17.10 y 10 di mei 10or. Dos stoel di strand cu tabata den e auto a disparce. Polis a tuma e keho. ❑

Homber ilegal a horta cuminda pasobra e tin hamber

ORANJESTAD—Diabierna 12.40, un sospechoso a wordo deteni pa ladronicia den un tienda. Central ta manda Polis na un supermarket den Schotlandstraat, na unda a detene un homber pa ladronicia. Na e sitio Polis ta papia cu e guardia C, kende ta declara cu den e supermercado, trahadonan a mira un homber cu a pone algun articulo den un saco di plastic y a sali cu nan sin paga. E guardia a bay su tras y a par'e pafo y a trec'e paden pa yama Polis. Polis a papia cu e sospechoso G.G.M, naci na Venezuela di 39 aña, cu no tin luga fiho di biba of keda, y e ta declara cu el a coy e cosnan pasobra e tin hamber. Ora cu Polis a puntr'e pa su papelnan di permit el a bisa cu e ta ilegal riba e isla. E manager no kier duna keho, mirando cu e articulonan tabata entacto. El a pone si cu G.G.M. no autorisa mas pa drenta den su negoshi. Polisnan a tuma e sospechoso y a hib'e warda, na unda nan a entregu'e na Warda Nos Costa, cu ta sigui cu e tramitenan.

Muchanan ta ataca bisiña cu boter

SEROE PATRISHI—Diabierna 09.25, central ta manda polis na un cas na Seroe Patrishi, pa un pelea entre bisi164a. Na e sitio, Polis ta papia cu e denunciante, kende ta bisa Polis cu algun mucha a atake. Nan a tira piedra den su direccion. E muchanan tabata na e cas na banda. Polis a papia cu e muhe S, y a scual e muchanan debidamente. ❑

Buzo ta haya weso den fondo di lama

SAN NICOLAS—Diabierna 08.05, Central ta manda polis na Santo Largo, na unda algun weso a wordo haya. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe A.C. , kende ta bisa cu ora cu e tabata landa, el a haya tres weso den fondo di lama. Polisnan a tuma e wesonan y a hiba nan warda pa investigacion. ❑

Muhe ta busca placa den nomber di compania

PALM BEACH—Diabierna 14.30, e muhe T, a bay warda di Polis y kier duna keho di desfalco y ladronicia den un optica, situa den Paseo Herencia Mall. E ta declara cu un dia prome e tabata atende un cliente, ora cu un muhe a drenta . E ta bisa cu muhe a bis'e cu e ta bini na nomber di un compania y a bin busca placa. E denunciante a bisa cu el a dun'e e saco y el a cana bay. E muhe tabata bisti den un blusa color blanco of crème, tin cabey lizo largo y ta bisti un bril, color bruin y no ta gordo. E trahado ta bisa cu el a sigui cu su trabou. E ta bisa cu diabierna e manager B di e compania a bin y el a puntr'e si el a ricibi e placa. Pero B. a bis'e cu e no a busca e placa di ayera. E ora el a dicidi di duna keho. Den e negoshi tin camara y tur hende cu drenta ta riba e camara. E caso tin atencion di polis.❑

Tata ta denuncia su yiunan menor di edad cu el a haya ta huma marihuana

SEROE BLANCO—Diabierna 15.31, Central ta manda Polis na un cas na Seroe Blanco, na unda un tata a atrapa su hombernan cu marihuana. Na e sitio, polis a papia cu e homber H, y e ta declara cu el a haya su yiunan cu un saco contenido substancia parecido na marihuana. E yiunan ta morocho di 14 aña, y nan ta declara cu nan tin dos aña caba ta huma y nan ta haci'e pa placer. E tata a duna e yiunan un bon sota. Tur dos a wordo debidamente atende riba nan comportacion y nan a declara cu nan lo no huma marihuana mas. Aunke a yiunan lo wordo teni na bista y nan lo haci di droga. E saco a wordo destrui. ❑

Ruman homber ta maltrata su ruman muhe cu bloki

DAKOTA—Diabierna 19.16, Central ta manda Polis na Mispelstraat pa un pelea, na unda supuestamente tin un persona cu a haya un kap. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe M.L. naci na Aruba di 22 aña, kende ta declara cu su ruman homber a benta un bloki di beton cu a aloe riba su cabes, dor di cual el a haya un kap. E ruman homber cu yama W.L. naci na Aruba di 24 aña, tambe tabata na e sitio. Polis a purba di papia cun'e, pero e tabata hopi agresivo y di remate. W.L., no tabata reacciona riba e preguntanan cu Polis tabata haci'e y tabata pone posicion di bringa cu e Polisnan. M.L. kier duna keho contra su ruman homber. Relaciona cu esey, Polisnan a detene W.L. pa maltrato y a hib'e warda di Playa. Despues el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, a lag'e bay cas despues cu a wordo interoga. ❑

Personanan hortando koper

ORANJESTAD—Diabierna 19.21 central ta manda polis na e edificio di ex Toyota na unda nan tabata bende parts, relaciona cu ladronicia di koper. Segun e informante, tabatin hende den e edificio. Polis a controla hunto cu e persona cu tin yabi, henter a luga , pero no a haya nada particular.❑

Mama cu yiu di tres aña den bar

MONTAÑA—Diabierna 23.36, Central ta haya informacion cu for di un informante cu tin un muhe cu un mucha di un aña den un bar. Polis a bay na Fermin's Bar y eynan nan ta papia cu e muhe M.T, naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa cu e no por laga su yiu di tres aña so na cas y a dicidi di bin cu e yiu hunto cun'e na e bar. Polis a papia cun'e y el a compronde y a hiba su yiu cas. ❑

Tata kier pa yiu traha pa e haya placa pa e bebe

NOORD—Diabierna 22.23, Central ta manda polis na un cas den Gielstraat, pa un yiu muhe rebelde. Na e sitio Polis ta papia cu e homber F, kende ta bisa cu su yiu muhe ta fresco contra dje, ora cu polis a bay papia cu e yiu muhe R, el a declara cu e no a bira onbeschoft contra e tata. E problema ta cu e tata kier e placa cu el a traha pen a su trabou. pa e compra algun cos pa cas. Ora cu e yiu a bis'e cu e no tin placa, e tata a rabia y a bis'e pa e hinca rudia. Ora cu e yiu a nenga di haci esey, e tata a bisa cu e ta fresco. E yiu muhe a bisa cu e no kier keda mas cerca su tata y a dicidi di bay cerca un tanta. E tanta ta declara cu e yiu muhe y e tata hopi biaha tin problema, como cu e tata no ta laga e mucha bay scol, asina e por bay traha pa haya placa pa e bebe. E yiu muhe hopi biaha door di problema cu e tata, ta bay pasa anochi cerca su tanta. E caso tin atencion di Polis. ❑

BON DIA Aruba

Gang di Cayenastraat ta sigui busca problema

SAN NICOLAS—Diasabra 01.30, e muhe G, ta bay warda di Polis y ta bisa polisnan di un caso cu a pasa. E ta bisa Polis cu banda di 01.30, un grupo di 5 mucha homber di Cayenastraat a pasa riba bicicleta y a cuminsa benta vuurwerk riba su cas. El a sali pafo y a mira cu e muchanan a core bay panort. No ta prome biaha cu e grupo di hoben di Cayenastraat, ta pasa busca problema cu su yiu homber. Por spera mas problema. E ta bisa Polis cu e problema a cuminsa ayera n Y.M.C.A.❏

Homber ta drenta nightclub pa horta cliente

PALM BEACH—Diasabra 02.29, Central ta manda Polis na e parti dilanti di Señor Froggs, na unda e guardia tin un homber wanta, cu a caba di horta un cliente. Na e sitio, Polis ta topa cu dos persona riba vloer. Uno riba e plenchi dilanti Señor Froggs y e otro banda di Gusto. E homber meimei di e plenchi tabata fuertemente bou di influencia di alcohol, pero por a papia. Su amigonan tabata para banda di dje y tabata warda riba ambulance. E di dos persona cu tabata na e entrada di Gusto tabata den boei, cu a wordo poni pa e guardia. E tabata bou di influencia di alcohol . Tanto e testigonan como e guardia a duna e mesun declaracion. Esta cu el a cana drenta Upstairs cu un grupo di amigo. Uno di nan tabata e mucha homber cu ta benta meimei di e plenchi, wardando riba ambulance. Ora cu e sospechoso tabata para paden sinta na e bar, testigonan a mira cu e kier a kita un tas di un amiga di e trahado den bar. Riba esaki, e testigonan a reacciona y a ranca e tas for di dje, pa duna su doño. Dor di esey, el a wordo saca for di Upstairs. Segun testigo, el a bolbe drenta bek despues di mei ora y e trahado di bar a bay papia cun'e y a bolbe sak'e pafo. Pafo el a wordo reconoc'e pa e security di Gusto y e ta bisa e trahado di e bar, cu dos siman pasa caba el a purba di horta un cartera di un di e bishitantenan di Gusto. E dia ey, el a wordo gara y entrega na Polis. Polisnan a hib'e warda di Shaba.❏

Guardia ta haya tas cu basta placa

PALM BEACH—Diasabra 02.50, durante cu Polisnan ta duna asistencia na Gusto, e guardia a bay cerca patruya y ta declara cu den un di e bakinan di mata, el a haya un tas maron cla. Den e tas el a haya dos lighter, un paki Marlboro, y un I-phone 5 blanco. Un cartera preto di Boss, 2 creditcard di Bancocolombia, un creditcard di American Express, un ATM Bancolomia, 4 biyete di mil peso, 7 biyete di 2mil peso, 5 biyete di 5 mil peso, y 3 biyete di 10milpeso, 2 biyete di 50mil peso, 1 biyete di 5 dollar Americano. Tambe den e cartera tambe tabatin un tarheta di seguro na nomber di Emil Catalina Vilardy Agudelo. Naci na Colombia di 30 aña. Supuestamente e ta e doño di e cosnan cu a wordo haya den e tas. E tas a wordo entrega na Warda di Polis. Polisnan ta pidi e persona pa e pasa warda di Noord cu su identificacion pa busca su pertenencia. ❏

Basta mata di marihuana haya na Kadushi Largo

KADUSHI LARGO—Diasabra 07:20, Central ta manda Polis na un cas na Kadushi Largo pa un auto cu a wordo laga atras. Na e sitio, Polis ta topa cu un testigo, kende ta declara cu e habitantenan di un cas na Kadushi Largo a trece un Nissan Sentra na e cas y e ta sospecha cu e ta procedente di ladronicia, como cu no ta prome biaha cu polisnan ta haya auto horta eynan. E testigo ta bisa tambe cu na e adres, tambe nan tin mata di marihuana. Polisnan a controla riba e tereno di e cas y a haya parti pariba di e garashi di e cas, un luga den cual tabatin mata di marihuana. En total a haya 52 mata. Polis a papia cu e muhe K, kende a bisa cu e tin conocemento cu su ruman tin dos of tres mata di marihuana, pero no tabata sa cu ta asina tanto mata tin. E homber M.K. na e momento ey no tabata na cas. Wachtcomandant a wordo poni na haltura y a duna e descripcion di e Sentra na Departamento di Joyriding pa investigacion. ❏

Atraco riba oficina di number

WASHINGTON—Diasabra 20.49, Central ta haya un melding di un atraco riba Lucky Bini Bini na Washington na unda e denunciante ta papia di un atraco arma. E informante ta declara na polis cu e trahadonan ta di remate. Polisnan a bay na e sitio y eynan nan ta wordo informa cu ta trata di un arma di candela. E sospechoso tabata completamente bisti na preto cu jeans preto, sweater manga largo preto y un pechi preto. E denunciante ta bisa cu ta trata di dos homber. Uno a keda sinta den auto, mientras cu e otro a drenta den e luga. Segun informacion un parti di e placa a wordo haya na haltura di un cas na Washington. Polis ta bay na e sitio y ta topa cu un homber y un muhe sinta canto di caminda. E muhe tabata hopi spanta y e ta bisa cu el a wordo atraca pa un homber desconoci cu a push'e y a menas'e cu un arma di candela, ora cu e tabata na bali di e oficina di number. E placa tabata den un tas cora y despues hinca den un tas blanco. Diferente patruya a bin na e sitio y tambe atraco Team cu a tuma e investigacion. ❏

Wishlamps a trece confusion

PALM BEACH—Diasabra 22.06, Central a haya un melding di Aruba Port Authority, di dos informacion cu a drenta na unda a drenta informacion cu nan a mira mas o menos na dos miya pabou di Radisson Hotel, dos melding di tiro di luz. Na di tres melding, personal di Aruba Port tambe a bisa cu nan a mira e luznan. Helicopter a bay na e direccion di e hotel y eynan a resulta cu ta trata di personanan ariba e strand ta manda "wishlamps" halto. Personal di Team di Palm Beach a wordo manda na e hotel pa scual tanto e personanan como personal di e hotel mes. Cu esaki e toren di aeropuerto tambe a bisa Polis cu hasta un avion mester a despista di su luga di vuelo. ❏

Mericano a trece problema pa guardianan na hotel

PALM BEACH—Diasabra 05.35, Central ta manda Polis na Playa Linda Hotel, pa un supuesto maltrato. Na e sitio, Polis ta papia cu un homber Americano C.V.E. Polisnan a nota cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E ta duna como declaracion cu el a wordo trata inhustamente dor di e guardianan di e hotel. E ta bisa cu e tabata cana riba strand y tabata cansa y a dicidi di cay sinta banda di un guardia. El a cana hopi y a kita su sapato, como cu su pianan tabata hincha. Diripiente el a wordo pidi pa e guardia pa e sali for di e hotel. E no ta e motibo di esey y despues a wordo pusha y saca for di e hotel pa e guardia. Un rato despues un otro guardia a bin papia cun'e y tambe a pidi'e pa e bandona e hotel, sin ningun motibo el a manda e Americano suela. E ta bisa cu el a wordo maltrata den su cara. Polisnan no a mira nada particular na su cara, ni na curpa di e Americano. Ora cu el a para, el a keda frega su wowo robes pa e mustra cu el a wordo herida. Polisnan a dicidi di papia cu e prome guardia Q. pa haya informacion y pa haya sa e berdad. E guardia Q ta bisa polis cu C.V.E. tabata cana bayendo pazuid riba strand y el a cuminda e guardia Q basta familiar y a bay sinta banda di dje. Q a ripara cu e tabata bou di influencia di alcohol. Diripiente e Americano a saca su man y a cuminsa pas'e riba pia di Q., cu a trece un sintimento desagradabel pa Q. y el a pusha e Americano for di dje y a puntr'e kico ta su intencion. Despues el a pidi e Americano pa sali for di e hotel. E Americano no kier a haci'e. Q a dicidi di yama e manager, mirando cu e situacion ta saliendo for di man. Ora cu e manager a yega, e Americano a bolbe cuminsa bira fresco y tur dos a discuti cu otro cu casi a caba den un pelea. E manager a hay'e obliga na un manera tactico pa pone e Americano riba vloer, como cu el a atak'e y pa defend'e su mes. Un rato despues a saca e Americano for di e hotel. Ora cu Polis a yega e tabata trankil y polisnan a hib'e su cas. Polis a bis'e pa ora cu e ta bon, pa e bay su dokter di cas pa haci un control na su curpa. Y tambe si e kier duna keho di maltrato. El a compronde. ❏

Auto horta haya cu otro number

SAN NICOLAS—Diasabra 09.20, Central ta manda Polis na Cunucu di Johnson pa un auto laga atras. Na e sitio ta trata di un Nissan Frontier shinishi cu ta procedente di ladronicia cu e number A-24800. Despues di control a resulta cu e auto ta registra riba e number A-31466. Takelwagen a hib'e warda di Santa Cruz. ❏

Homber ta bay denuncia choler cu a maltrata su ruman guardia

ORANJESTAD—Diasabra mas o menos 09.30, e homber J.G. naci na Haiti di 41 aña, a bay warda di Playa y kier haci denuncia. E ta bisa cu den oranan di anochi, su ruman homber J.R.G. naci na Haiti di 46 aña, cu ta traha como guardia na Bushiri Hotel, a wordo maltrata pa e choler G.B., cu un piedra contra su cabes. Tambe J.G ta declara cu su ruman homber a wordo menasa cu un cuchiu pa e homber G.B naci na Aruba di 18 aña, J.G. kier pa Polis detene G.B. y castigu'e pa su hecho. Polis a bisa J.G. pa e hiba su ruman poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche. Polisnan a mustra J.G. un foto di G.B., y el a reconoc'e cu esey ta e persona cu a dal su ruman cu piedra. E caso tin atencion di Polis. ❏

Hoben adicto hiba bek na Fundacion

URATACA—Diasabra 12.05, Central ta manda Polis na un cas na Urataca, na unda e conocido homber E.L. ta na e sitio. E.L. ta obliga pa wordo trata den e Fundacion Eliezer na Paradera door di ordo di Fiscal. Como cu e no ta sigui ordo di e Fiscal, polisnan a deten'e y a hib'e atrobe na e Fundacion. Riba e stoel na unda E.J. naci na Aruba di 14 aña, tabata para, polisnan a haya un saco di plastic contenido cu marihuana cu a wordo entrega na Departamento di Droga. ❏

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack:

Lago Heights Hillpark ta priminti di ta un parke hopi bunita den area di San Nicolas

ORANJESTAD - Trabounan grandi ta tuma luga pa embeyece e area di naturalesa na subida di Lago Heights y pa transforma e area di naturalesa aki den un parke atractivo pa e habitantenan den vecindario. E ultimo simannan e habitantenan por a tuma nota di e cambionan pa cu e "landscaping" di e area aki y e trabou pa cambia e luga aki den un parke unda e habitantenan por sinta cu nan famia trankilamente, cana of haci ehercicio durante di dia. Den e area aki semper tawatin un brug cu nos mester a crusa pa despues yega un trapi unda nos tawata baha antes pa cana bay San Nicolas. Ningun hende por a pensa cu awe e area aki lo wordo converti den un parke, un luga mas funcional pa e habitantenan den bario. Manera mi persona por a observa e area aki lo ta priminti di bira un parke hopi atractivo den futuro y cu hopi opcion y atraccion. Hendenan di bario a expresa nan gran satisfaccion pa cu e desaroyonan den nan bario.

Esaki ta un di e proyectonan di Gabinete Mike Eman I den cuadra di hisa e calidad di bida di nos hendenan y cu ta forma parti di e vision di e Plan di Bario. E cambionan cu a tuma luga den e diferente barionan pa cu infrastructura rond di Aruba ta impresionante y e ta na bienestar di pueblo di Aruba en general. Den e bario di Lago Heights y Esso Heights tin diferente proyecto cu ta tuma luga. No mucha leu di e parke e cancha di Basketball, Volleyball y e speeltuin ta wordo drecha y na Centro di Bario Lago Heights nos por a ripara e desaroyonan nobo pa cu e dugoutnan di e veld di bala y e tribunanan nobo. Pa nos hobennan e desaroyonan positivo lo ta un estimulo sigur pa haci deporte den nan tempo liber. Ora e bienestar di un pueblo ta optimal e ta refleha sigur den e progreso di e pais.

E luganan aki a wordo neglisha pa hopi aña y esaki a refleha bek den e estado di decadencia cu Gabinete Mike Eman a haya e pais aki. Falta di un plan di mantencion pa e luganan y un negligencia total pa cu e bienestar di e habitantenan y nan necesidadnan a conduci cu e calidad di bida na Aruba a baha formalmente durante e gobernacion di MEP. Awor e lider di MEP ta pretende cu e si ta bay goberna otro si e haya e confiansa di pueblo September venidero, pero ya e pueblo a conoce e cara berdadero di Sra. Evelyn Wever-Croes. Pueblo kier sigui bay dilanti y nan ta reconoce e bon trabou di Gabinete Mike Eman I.

Proyectonan innovativo rond di Aruba ta sigui y ainda falta hopi mas.❑



Lago Heights Hillpark bao di construccion.

Benny Nisbet (PPA):

Tin varios strategia pa logra haci bo isla un hub of gateway

ORANJESTAD - Mientras cu na Aruba a tuma luga un Conferencia cu e meta di haci Aruba un Gateway entre Europa y Sur y Latino America, silenciosamente un delegacion di Corsou ta(bata) den exterior esta na China cu e meta pa haci Corsou un Gateway entre China y Sur Latino America pa medio di Corsou.

Esaki ta demostra claramente cu tin varios (diferente) forma/strategia pa logra bo meta. Aruba su strategia ta cu hopi 'show' invitando comercio Hulandes, comercio di Latino y Sur America pa un conferencia aki na Aruba mientras cu Corsou a scoge pa prepara un delegacion representando varios skina comercial di Corsou pa bay presenta nan posibilidadnan na e comercio di China e asina yama one on one strategy. Bo ta confronta esun cu bo ta desea di bira bo partner den reunionnan directo cu e informacion necesario.

Den e programa di PPA unda nos a presenta nos vision pa e ultimo 27 aña y nos a accentua nos meta pa muda nos Containterhaven y nos a accentua nos 'strategia' door di menciona constantemente cu PPA lo manda misionnan economico pa exterior pa presenta nos posibilidadnan. Nos vision di muda Containerhaven lo ta encera:

1. Creando un Barcadera Containerhaven.
2. Creando un Barcadera Free Zone.
3. Creando un Aruba World Trade Center, pa bira un 'showcase' pa producto di compania rond mundo.
4. Upgrade e infrastructura di freight na nos Aeropuerto Internacional
5. Construi e infrastructura cu ta guia na y for di e centro aki manera Ringweg 3 etc.

Cierto momento den nos programanan nos a yama e HuB – Puente – Gateway, nos esfuerso pa ehecuta y haci Aruba bira e "Hong Kong" di Caribe. Pues PPA su vision tambe tabata encera acerca e paisnan di 'Far East' y presenta nos posibilidadnan.

Un bes mas pa esnan cu ta cuestiona dicon PPA NO a haci tur esaki durante e periodo aki ? Masha facil. PPA No a wordo duna e mandato pa ta e signatura di ningun gobierno Ni a logra haya e Ministerio di Asuntonan Economico pa implementa nos propio maneho of vision. SI mientras cu nos tabata ocupa e ministerio di Transport y Comunicacion nos a inicia un proceso cu lo por contribui na esaki den futuro. Esta nos vision pa muda Containerhaven pa Barcadera cu e meta pa Aruba bira un HUB/Gateway y pa tin Internacional Trade na y for di Aruba. Tambe bao di PPA nos telecomunicacion a wordo modernisa cu consecuencia cu awe Aruba ta conecta tambe riba e Internet y cu tur servicio di Telecomunicacion ta posibel aki riba nos Isla incluso uzo di Celular tambe bao di PPA . Pa No lubida e cambio for di un simpel antena di Television pa e uzo di Cable Television tambe tabata bao y door di partido PPA. Pero lamentablemente Pueblo a scoge otro pa continua cu e trabao y nan añanan largo No tabata tin vision coherente pa ehecuta, te cu awe ta ehecuta vision di PPA .

Den programanan di PPA añanan largo cu nos ta presenta e vision di un Aruba como HUB y GATEWAY, PPA ta presenta tambe e forma cu nos lo traha pa logra esaki, door di manda delegacionnan pa bishita e paisnan necesario y bende e posibilidadnan cu tin na Aruba. Pero esaki despues cu nos crea e posibilidadnan aki. Lamentablemente a pasa 25 aña di signatura di otro partidonan politico incluso AVP y NI e mudamento for di Oranjestad pa Barcadera a NI inicia corda completa, Ni e Free Zone ta den operacion y ainda NO tin un Aruba World Trade Center construi. Y pa colmo awor cu e consecuencia di e finalisacion di e expansion di Panama Canal termina. Aruba ainda NO a NI studia, corda ehecuta pa prepara su haf esta coba, pa nos por ricibi bapornan di un profundidad di 50 pia of 16 meter. En corte e periodo di gobernacion riba e tereno di prepara pa un HUB of Gateway ta grandemente perdi. E show, e conferencia tabata mustra interesante, pero lo keda depende di futuro si realmente e por wordo considera un exito.

Partido PPA tin e vision aki como su vision cardinal den su programa un bes mas y nos lo continua pa ehecuta esaki, contal pueblo duna nos sosten pa nos por haci esaki.❑



Lider di Partido Patriotico Arubano, Sr. Benny Nisbet.

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

BON DIA Aruba

Benny Nisbet (PPA):

No haci nada pa limita consecuencia di sea level rise por nifica final di Aruba su pilar di turismo



Lider di PPA, Sr. Benny Nisbet.

ORANJESTAD - E ultimo simannan e rapport di IMF ta den discusion aki na Aruba. E rapport aki a confirma cu pais Aruba ta den un crisis financiero enorme, un crisis economico y cu mester di vision y guia pa saca nos pais for di esaki. Den e articulo aki di PPA, nos kier trece atencion bek pa un topico cu PPA ta e UNICO partido politico cu a purba hala atencion di tanto Pueblo, Gobierno y Parlamento pa esaki esta e efecto di CLIMATE CHANGE y RISING SEA LEVELS pa henter Caribe y consecuentemente pa nos Isla Aruba tambe. Lastimamente tanto Gabinete Mike Eman y Parlamento a keda den un silencio riba un materia cu por determina e futuro di nos Isla.

Aruba ta un Isla chikito y mayoria di nos Hotelnan ta situa riba beach y consecuentemente lo wordo afecta seriamente ora nos yega den e añanan indica pa expertonan rond mundo. Fuera di indica e añanan expertonan a indica tambe cu si un Isla/Pais kier haci algo pa limita e daño den futuro desde 2000 nan tin un 35 pa 40 aña pa prepara y ehecuta esaki. Despues lo ta basta laat of bastante dificil pa haci esaki.

PPA kier a cita for di un articulo internacional na 2008 cu ta bisa: "A November 2008 study by UN –habitat on the worlds cities pointed out that in the most Caribbean island States 50% of the population lives within 2 km(1.2 miles) of the Coast. They would be directly affected by sea level and other climate impacts."

Maart 5 2013, Sea Level rise could severly affect Caribbean Coastal Wetlands".

In the Caribbean, 70 percent of the population lives in Coastal Settlements and could DISPLACED ....

E conclusionnan aki y mucho mas NO tabata suficiente pa Gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba dedica atencion serio na e posibel peliger aki. PAKIKO ?

Segun PPA, na momento cu gobierno Eman dedica atencion serio na e problematica aki, lo e kiermen anualmente pone un suma di placa un banda pa inverti pa drecha nos infrastructura. Locual ta nifica cu e DEFICIT/E FALTA di placa lo mustra ainda mas, locual Gabinete Mike Eman y Parlamento probablemente NO ta desea. PPA ta bisa, e actitud di NO haci nada ta hinca Aruba den un problema ainda mas grandi. Den futuro lo mester inverti den 'record time' sumanan grandi pa salba locual por wordo salba y esaki ta hopi iresponsabel. E ta pone un presion enorme riba e generacionnan cu lo sigui nos. No lubida nan lo hereda un DEBE NACIONAL enorme y riba dj'e nan lo hereda un Aruba unda NADA of poco a wordo haci pa limita e daño den futuro di Sea Level Change cu tambe lo costa sumanan enorme na inversion. No lubida cu mayoria di nos Hotelnan ta situa riba beach y un sea level rise di un meter of mas lo pone TUR den lama, esey por nifica e FINAL di nos pilar economico. P'esey PPA NO por comprende con e ultimo 10/15 aña a permiti Hotelnan wordo construi ainda riba beach. Pa colmo nos Hospital cu basa riba e SEA LEVEL RISE aki lo mester wordo muda pa un otro sitio, un sitio SIN peliger den futuro, pa colmo lo wordo renoba na e mesun sitio cu otro palabra aki un 40 aña of menos nos Hospital lo por cuminsa sinti e efecto di Sea Level Rise y poco tempo despues por ta situa den mar Caribe y pa yega nos Hospital si ainda E ta funcionando lo e generacionnan cu sigui nos lo mester uza, boto, kayak etc. Esaki ta sumamente iresponsabel. Ta un berguensa cu Hulanda ta nos MADRE PATRIA y ta funciona como 'Consultant' rond mundo den preparacion y ehecucion di maneho (medida) pa limita e daño aki. Y nada pa Aruba. PPA lo haci e topico aki un di su puntonan importante riba su Agenda pa e proximo eleccion.❑

MEP ta denuncia:

Pensionadonan no a cobra pensioen ainda, pero Mike Eman ta gasta miyones den Westin

ORANJESTAD - Mientras Mike Eman ta gastando miyones di florin den congreso na Westin Hotel, nos grandinan pensionado no a cobra nan placa di pensioen.

Ta un abuso pa no paga nan e placa aki. Tin placa pa tur sorto di cos di spetakel na Aruba, pero pa esnan cu tin derecho riba dje, pa esnan cu ta depende di dje, no tin placa. Esaki ta e Aruba 5 strea cu tanto Mike Eman ta papia di dje? Siman pasa diabierna pensionadonan mester a haya nan placa di pensioen. Algun a haye. Otronan a haya 500 florin so y ainda ta warda pa e resto, mientras tin un grupo cu no a haya ni un cen.

Algo lo a bay malo den computer supuestamente, pero esey ta inaceptabel.

Si gobierno a haci fout, gobierno mester carga su responsabilidad. Si placa a caba gobierno mester tin e grandesa di admiti esey tambe. Ki mishi un gobierno ta duna prioridad na gastonan di luho, y ta laga nos grandinan ta muri di hamber! E gobierno aki di berdad no tin curason y nos tin di core cu nan mas pronto cu ta posibel.❑



Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Mary Joan Foundation cu lectura con pa stimula e sistema limfatico

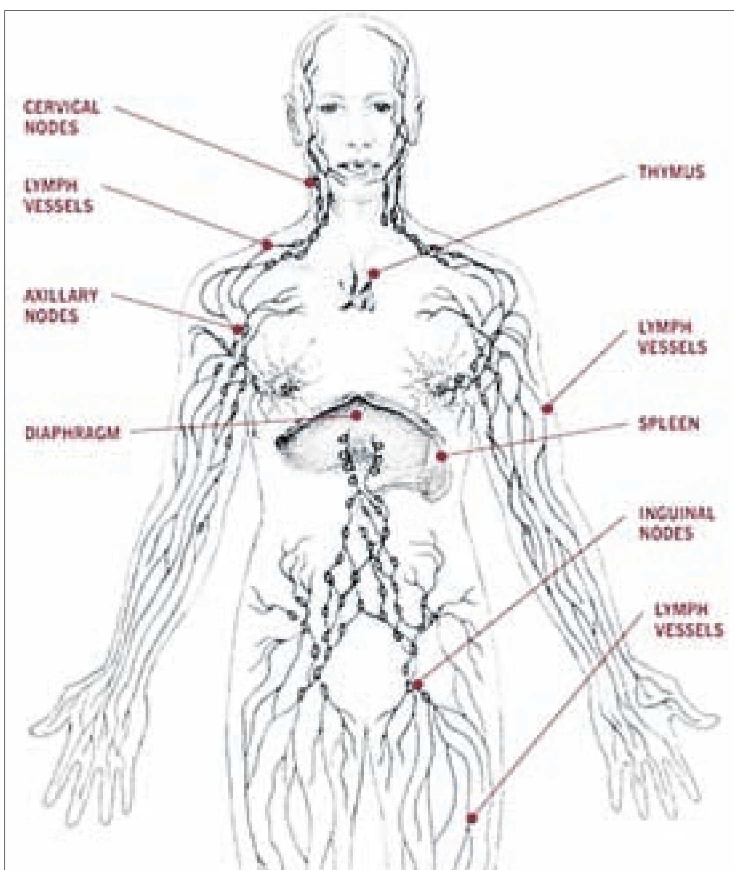
ORANJESTAD – E Curpa humano durante y despues di a wordo detecta cu e enfermedad di cancer di pecho of ta sufriendo di esaki ta keda cu necesidad di haci movecion. Ehercicionan manera canamento den forma modera, yoga, landamento recreativo ta yuda esunnan cu tin e enfermedad pa por sigui stimula e sistema limfatico. Esaki ta parti di circulacion den nos curpa y ta filtra sushi den e metabolismo .

Ora e sistema aki wordo afecta door di operacion of tratamentonan manera radiacion, e parti di curpa aki of brasa por wordo infecta y hincha. Ayudo grandi ta terapia cerca un fisioterapista cu ta specialisa riba e tereno aki. Terapia den awa ta un metodo pa controla e hinchamento y reduci e malestar. E terapia aki ta consisti di ehercicionan den un piscina y ta wordo haci pa un fisioterapista specialisa den e ramo aki. Aqua terapia ta un ehercicio activo na unda pashent ta haci movecionnan su so of den un grupo e terapia aki ta facil como tambe agradabel pa haci.

Diamars 14 di April pa 8'or di anochi ta bay tin un anochi informativo na Fantastic Gardens na Bushiri, entrada ta totalmente gratis. Invitado special den e ramo aki ta fisioterapista Heidy Lauffer-Dijkhoff cu ta bay duna un charla como tambe demostra con e metodo aki ta funciona. Pashentnan cu a participa na e terapia ta bay comparti nan experiencia cu esunnan presente. Pa mas informacion por yama Centro Mary Joan na telefon 588-9999.❑



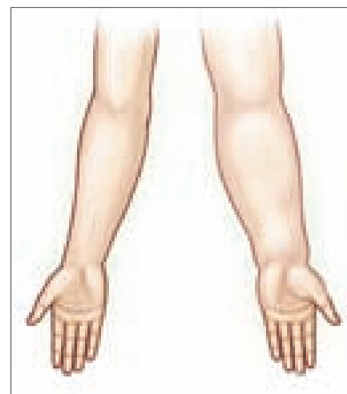
Un potret di un persona afecta pa cancer di pecho



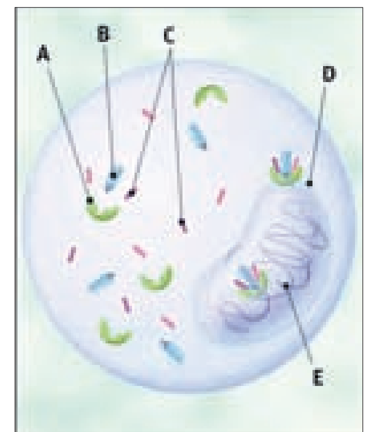
Parti di e curpa humano



Movecion den awa cu ta yuda sigui stimula e sistema Limfatico



Hinchamento den e brasa



Molecule nan cu ta forma e cancer di pecho

National Polesitting Championship:

Liesbeth Cornes y Shurman Williams a bataya otro te final

ORANJESTAD - E ultimo dos "polesitters" nan Liesbeth Cornes y Shurman Williams tabata anticipa un caminda facil pa yega na kibra e "National Polesitting" record di 87 ora y 45 minuut diadomingo mainta. E parti mas duro, cu tabata diasabra marduga pa diadomingo, tabata tras di lomba. E compañero nan Nathan Janse y Ramond Kempen a baha for di nan palo na "Cafe the Plaza" situa den Renaissance Marketplace despues di a sinta 68 ora. Nan tabata totalmente gasta y cansa, despues di no a drumi pa asina hopi ora. Shurman y Liesbeth, ambos ganado di e evento di aña pasa tabata tin e final na bista. E "count-down" ya a cuminsa. Riba "Facebook" por a busca Diana Celaire y wak ken a kibra e record y como tambe wak diferente potret durante e competencia. E boluntarionan di Trampolin pa Trabou, e caridad di e " polesitting championship" na "Cafe the Plaza" a haci un tremendo trabou, entre otro bende diferente regalitos pa e dia di mama, rifa ticket y tambe organisa diferente wega pa e muchanan y e publico cu tabata presente.❑



Riba e foto por mira Harry Koeman sigui pa Shurman y Liesbeth.

BON DIA Aruba

Gobierno y MAMBO ta traha hunto:

Bazaar pa Dia di Mama den Caya Grandi sumamente exitoso





ORANJESTAD - Diasabra mainta te atardi laat a reina un ambiente masha placentero den e parti principal di caya G.F. Betico Croes, pa cu e ocasion di e bazaar di Dia di Mama. Gobierno hunto cu MAMBO, e organisacion di comerciantenan di caya principal, a organisa un dia completo di entretenimento y hopi ofertanan atractivo.
Xiomara Amberlan ta un di e tantisimo personanan cu a probecha di e dia pa a haci nan compra. "Awe mi ta haya cu caya ta hopi druk y e ta bayendo hopi bon" el a bisa, "ademas cu tin hopi promocion. Nan ta bezig hopi bon den caya grandi". Cumpradonan tabata tin diferente opcion ya cu hopi di e tiendanan a pone mercancia pafo na prijs di baratio ademas di e oferta y promocionnan cu tabatin. Diasabra ultimo Caya Grandi tabata un mescla amplio di cumpradonan. Roberto Orman, un pensionado a expresa cu "tin hopi ambiente den caya grandi. Hopi cumpramento di regalo pa nos mamanan, ambiente ameno y hopi hende ta cana". Sr. Orman a bisa.

Otro punto cu a hala su atencion, ta e exito di e tram. "E tram tambe ta trece ambiente hopi positivo. Hopi hende kier subi core den e tram". Ambos persona ta contento di a wak con ta organisa dianan special y te hasta kier wak esaki sigui sosode mas biaha. Den e caso di e bazaar pa "Dia di Mama", Gobierno y MAMBO a organisa e dia hunto y ta masha satisfecho cu e resultadonan. "Ami ta haya e ta un bon iniciativa cu nan dos ta uni cu otro pa pone actividad den Caya Grandi, e no mester ta solamente pa 'Dia di Mama', pero mas dia tambe."

Algun stand di e Mercado Popular di Santa Rosa tambe a wordo invita pa participa den e dia di e bazaar den caya grandi. Asina comunidad a disfruta tambe di bebidanan refrescante, frutanan cultiva na Aruba mes, como tambe pasabocanan crioyo y dushi. E dia di compras den e caya principal tabata anima musicalmente pa varios DJ como tambe presentacion di agrupacionnan local en bibo. Gobierno tin mas di e actividadnan aki programa pa e resto di aña. Riba e foto nan por mira e Tram y hendenan haciendo compras den Caya Grandi.❑

Amazonia Churrascaria ta sirbi como un centro di festividad





ORANJESTAD - Amazonia Churrascaria ta e luga perfecto pa tur tipo di celebracion, sea grandi of chikito. Por ehempel, e pareha Campbell, for di Boston, hospedando na Playa Linda Beach Resort, cu mas di cinco aña ta bishitando Aruba. E pareha feliz a haci varios bishita na Amazonia Churrascaria den transcurso di e añanan, ya cu e dama ta vegetariano y su pareha ta un amante di carni.
Y nan a descubri hopi tempo pasa cu e por a come su pasta mientras cu su casa por disfruta di e seleccion di carni, galiña, porco y soseishi prepara riba "grill" cu Amazonia Churrascaria tin pa ofrece.

Na momento di nan prome bishita na Amazonia Churrascaria, e pareha Holtz, for di New York y Boston, hospedando na Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino, ta celebrando un otro bishita tan disfruta riba e isla.





Finalmente, na honor di Dia di Mama, e centro di cuido Yupi Yupi a brinda na mamanan un dushi cuminda, na momento cu doño Betriz Ariza, a invita algun di su coleganan, esta Alejandra cu yiu homber Anthony, Anais, Stefania y Maribel, pa un cena exkisito prome cu e dia special.

Riba e foto nan por presencia gruponan di persona y turista disfrutando di Amazonia Churrascaria.❑

Vision pa haci Aruba un "Gateway" birando realidad:

Bio-Fuel Aruba a firma acuerdo pa "Purchase and Partnership" cu Methes Energies Canada

ORANJESTAD - Methes Energies Canada Inc. y Bio-Fuel Aruba a cera un contract diaranson atardi na final di "Europe Meets the Americas". Ta diferente acuerdo estilo "MOU" a firma durante e tres dianan di reunion, pero esaki tabata e prome acuerdo formal den cual dos compania ta expresa interes pa inverti den otro cu placa, ekipo y conocemento.

Propietario di Bio-Fuel Aruba, Gregory Fung-A-Fat ta splica cu na momento cu e compania Arubiano a cumpra un mashin pa traha biodiesel di e compania di renombre internacional den e industria di biodiesel, esaki a expresa cu nan lo ta interesa pa bira partner cu Bio-Fuel Aruba.

Ademas di compra di ekipo, Bio-Fuel Aruba lo ricibi ayudo tecnico y experticio di Methes y hunto e dos companianan aki lo cuminsa analisa unda tin espacio pa mehoracion y lo expande nan actividadnan hunto den nos region. E tecnologia ta cambiando continuamente y e partnership aki por promove esaki hunto den nos region cu benta di ekipo y intercambio di conocemento.









E paso aki ta uno hopi importante den futuro di Bio-Fuel Aruba y ta duna contenido na e Aruba "Gateway", cual Gobierno ta bin trahando riba dje pa algun tempo caba. Tabata un momento hopi special, ora cu e contract entre Bio-Fuel Aruba y Methes Energies Canada Inc. a wordo firma diaranson ultimo. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar cu hopi satisfaccion a wak e contract aki materialisa, como cu e ta kere den e forsa y progreso di e companianan chikito y mediano di Aruba y personalmente tabata parti di un delegacion cu a biaha pa bishita Methes y mira e fabrica na Canada.





Gregory Fung-A-Fat a splica cu un di e siguiente pasonan ta pa sigui negociacion cu gobierno y e compania, ta spera di haya un mandato unda cu den futuro lo por traha tur cos na Aruba mes na luga di importa fuel di otro paisnan. Biodiesel ta wordo traha di azeta di cushina uza. Antes esaki tabata wordo manda dump, cual sigur no ta un practica sostenibel y e acumulacion di azeta uza a cuminsa forma un peliger pa medio ambiente y salud di hende. Na 2007 un grupo cu un vision pa yuda resolve e problema aki y evita cu e situacion por escala, a cuminsa cu Bio-Fuel Aruba. Awendia Bio-Fuel Aruba ta un compania cu ta creciendo cu pasonan grandi. Nan ta recoge azeta uza na hopi restaurant y mayoria hotel, y ta recicla esaki pa uzo como fuel pa auto personal y otro vehiculonan.

Durante "Europe Meets the Americas" Bio-Fuel Aruba a firma tambe un MOU cu Arubus y un L.O.I. cu aeropuerto di Aruba (Aruba Airport Authority). Cu entusiasmo Fung-A-Fat a expresa cu tin hopi sorpresa na caminda pa su Bio-Fuel Aruba cual ta na un "crossroad" hopi grandi como compania. Gregory Fung-A-Fat su experiencia durante "Europe Meets the Americas" tabata uno hopi positivo y el a splica cu e conferencia tabata di balor grandi pa su compania pasobra mundialmente e industria di "Bio-Fuel" ta un industria di networking y pa medio di EMA e networking por a tuma luga na Aruba mes, asina tambe el a haya tende kico e desaroyonan den su ramo di industria ta den nos region.

Finalmente, e empresario ta conclui di e comentarionan cu el a haya di hopi hende cu ta parce cu tur hende ta wak den e mesun direccion cu e tabata wak for di 2007 ora cu Bio-Fuel Aruba a wordo estableci, y esaki ta algo tremendo. Riba e foto nan por mira momento cu e acuerdo a wordo firma entre e diferente partidonan.❑

BON DIA Aruba

Bloedbank Aruba tin mester di 500 donante di sanger adicional e aña aki



E team completo di Bloedbank hunto cu director di Hospital para na man robes di e potret, dr. Jaime Falconi.

ORANJESTAD – Debi na varios factor tur aña un cantidad grandi di pashent riba nos isla mester di un transfusion di sanger. Esaki ta necesario pa entre otro: e victimanan di accidente cu ta perde hopi sanger, dialyse pashent, pashentnan cu ta ricibi tratamento pa leukemia of cancer, parto cu hopi sangramento como complicacion, baby prematuro, y operacion cu hopi perdida di sanger.

Aña pasa a entrega 4014 unidad di e diferente productonan di sanger pa transfusion na patientnan, di cual 3000 unidad ta sanger cora.

Donacion di sanger a yuda miles di hende cu pa un di e motibonan menciona tabata tin mester di transfusion di sanger. Y ta danki na e donante di sanger cu bida di hopi hende a wordo salba y cu awor nan por hiba un bida saludabel y productivo.

Pa atrae mas donante Bloedbank a mira e importancia pa inicia un campaña titula: Cada gota ta conta. Comparti bida duna sanger.

E fundacion a traha duro durante varios luna riba un logo, number di telefon, un website y un pagina riba Facebook tur esakinan completamente nobo. Di e forma aki kier logra yega na un grupo grandi y asina ta mas accesibel pa tur interesado haya informacion di Bloedbank. Riba nan website of pagina di Facebook por haya update di actividadnan y desaroyonan entorno Bloedbank, tambe por haci pregunta y haya contesta. Pa facilita tur esnan cu ta interesa pa bira donante por inscribi via nos website. E website tambe ta "mobile ready". Esaki tanifica cu asina bo subi riba e pagina bo por download e mobile icon cu ta haci'e mas facil pa bo conecta na e pagina.

Stichting Bloedbank Aruba ta un organisacion cu ta traha segun normanan internacional. Nan ta un di e poco isla of pais den e area aki banda cu ta cumpli cu e rekisitonan y normanan di Merca y Hulanda. E calidad ta hopi importante na momento di bira un donante. Sanger no por wordo produci, asina Dr. Duits a bisa durante e rueda di prensa unda cu e website a wordo lansa, cada donante ta duna sanger boluntariamente, nan no ta ricibi nada material a cambio, solamente e satisfaccion di a yuda un persona. Esaki ta haci cu e persona ta cuida su mes y e ta duna sanger di calidad. Naturalmente e sanger ta wordo controla y testnan ta wordo haci, pa sigura ainda mas e calidad.



Durante conferencia di prensa.

Bishita e website na www.bloedbankaruba.aw of busca riba Facebook/Stichting Bloedbank Aruba. Tambe por contact Bloedbank via e number di telefon nobo 587-0002.

Bloedbank kier recorda un y tur riba e importancia di lo siguiente: Cada gota ta conta. Comparti bida duna sanger.❑

Empresario Colombiano Carlos Duica:

Aki na Aruba ta construyendo e mundo nobo

ORANJESTAD – Reaccionnan compila for di e participantenan di e conferencia Europe Meets the Americas ta registra un nivel halto di satisfaccion y hunto cun'e hopi interes pa regresa pa un di dos edicion. Esey sigur ta e caso cerca Carlos Duica. E empresario Colombiano a participa den e conferencia como representante di Ciclomat SAS y el a expresa cu e ta sinti cu Europe Meets the Americas ta un evento cu e por recomenda na otro coleganan di su pais. Adicionalmente el a experencia con e desaroyo sostenibel tin hopi importancia pa e isla di Aruba y e ta convenci cu for nos pais por transmiti hopi informacion pa resto di mundo.

Ciclomat SAS ta un compania di investigacion y reciclahe di resto di material di construccion pa converti nan bek den material nobo di construccion. Esaki ta algo cu nan ta yama 'Mineria Urbano'. Na Aruba y den e conferencia di Europe Meets the Americas, Sr. Duica ta sinti cu nan a haya un escenario importante pa amplia y desaroya nan negoshi. "Nos a detecta dos dimension importante; un dimension di negoshi paso Aruba ta un luga fascinante pa haci intercambio comercial, pero pa nos tin un dimension superior."

E empresario Colombiano a splica cu nan ta wak "un escenario di desaroyo ambiental cu por transmiti na mundo cu hopi orguyo y poder loke ta haciendo. Aki na Aruba ta construyendo e mundo nobo. E desaroyo sostenibel ta hopi evidente, bo por sinti e desaroyo sostenibel," Duica a bisa. P'esey mes nan ta wak e isla di Aruba en berdad como un brug cu por conecta nan cu no solamente Europa, pero henter mundo.

El a participa den e presentacionnan cu a brinda hopi informacion di buffet di abogado y companianan di accounting pa scucha con pa haci negoshi na Aruba. Tambe el a participa den e sesionnan di 'Business 2 Business' caminda por a negosha directamente cu otro companianan interesa den su producto y servicionan. "Nos ta den un proceso di asesoria; nos ta exporta un tecnologia ambiental sostenibel y loke nos ta haciendo na e momentonan aki ta genera e posibilidad cu districto y ciudadnan por adopta e tecnologia cu nos ta desaroya pa e beneficio di futuro," Duica a splica.

Finalmente e empresario Colombia a afirma cu sin ningun duda cu e ta bolbe participa den e conferencia di Europe Meets the America. "Mi lo recomenda esaki na e sector inmenso di economia berde, economia sostenibel cu mester tin oportunidad di conoce aki. Mi ta compromete na trece coleganan nobo y mi ta kere cu Aruba mester tin un presencia mas institucional na nos pais."❑

S.V. Universal ta conoce presidente nobo pa aña 2013

ORANJESTAD - Riba diaranson 8 di mei 2013, S.V. Universal a eligi su presidente nobo y cu ta keda den nomber di Sra. Mariela Chirino.

Despues di a invita habitantenan di bario di Pos Chikito y Sabana Basora y tambe e hungadonan di e ekipo di S.V. Universal, porfin despues di 3 reunion S.V. Universal ta eligi su presidente nobo. E proceso pa yega na un presidente pa S.V. Universal atrobe a conoce basta turbulencia y discusion. Durante e reunionnan yama ariba 12 y 18 di april 2013 no por a yega na un presidente nobo, pero porfin ariba diaranson anochi dia 8 di mei 2013 pueblo di Pos Chikito y miembronan di S.V. Universal a presenta den gran cantidad pa asina eligi e presidente cu segun nan lo haci un miho trabou como presidente di S.V. Universal pa e aña 2013.

Durante di e anochi di votacion tabata tin 54 persona presente cu a haya derecho di voto y resultado final di votacion ta como lo siguiente:

Sr. Kenneth Richardson 19 voto

Sra. Mariela Chirino 28 voto

Sra. Maruschka Lacle-Smarius 7 voto

Pa medio di esaki ta invita miembronan di S.V. Universal y habitantenan di Pos Chikito y Sabana Basora pa asisti na e reunion yama ariba diaranson 15 di Mei 2013 pa 8pm na Clubhuis di S.V. Universal na Pos Chikito. Durante e reunion aki lo trata e siguiente puntonan:

- Aprobacion di relato di reunion di 8 di mei 2013
- Sra. Yvon Croes tesorera di directiva anterior lo duna cuenta di relato financiero di 2012
- Sr. Kenneth Richardson lo duna cuenta di relato general di 2012
- Sra. Mariela Chirino ta anuncia ademas miembronan di directiva nobo.
- Clausura lo ta 9.30pm

Presidente nobo di S.V. Universal ta conta cu sosten y apoyo di miembronan di S.V. Universal y habitantenan di Pos Chikito y Sabana Basora durante di 2013, pa asina hunto trece Club y S.V. Universal bek na e nivel cu e tabata un tempo.❑

DEPORTE BON DIA Aruba



Final den tennis Masters di Madrid

Lesa pagina B2

New York Yankees ta gana den mlb



Lesa pagina B3



Atleta di taekwondo a sobresali

Lesa pagina B5

Brazil Taekwondo Stichting den preparacion



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Tenistanan Serena Williams y Rafael Nadal ta gana torneo di Masters di Madrid

Madrid, SPAÑA — E tenista Mericano Serena Williams a mantene su liderazgo den tennis y ta e number 1 y ta añadi e number 50. Mientras cu e tenista Spaño Rafael Nadal ta sigui colecciona titulo.
Ayera Williams ta gana Maria Sharapova cu e scorenan di 6-1 y 6-4 den e final di Masters di Madrid pa retene e maximo luga di ranking femenino y ta hiba e di 50 titulo den su careda. Nadal a gana den e categoria masculino momento cu e ta supera sin problema Stanislas Wawrinka cu e scorenan di 6-2 y 6-4. Esaki ta e di cinco titulo di e tenista Spaño desde cu el a reaparece den e circuito despues di un ausencia di algun luna. Di dos di mundo, e Ruso Sharapova tabata tin e alcance di retoma e prome luga di e ranking cu un victoria, pero Williams ta ranca tur cos momento cu e Ruso ta hay'e cu problema cu su sakenan. Sharapova a recupera den e di dos set, pero Williams no a duda y ta sentencia e duelo facilmente.
"Esaki ta sinti bon," Williams ta bisa riba conkista su di 50 titulo. "Mi no sa cuanto mas mi por gana. Ken sa si mi lo bolbe gana otro. Solamente mi kier biba e soño aki. Cu suerte, mi por sigui," e ta sigui bisa. "Ora uno cuminsa tur cos ta emocionante. Awo semper mi ta spera di gana," e ta añadi. Williams a confirma claramente cu e superioridad cu el a eherce riba Sharapova, cu un evidencia di 13-2 den e historia di ambos. E dos fracaso di e Mericano a wordo haci na 2004.
Rafael Nadal a gana su di 55 titulo den su careda y a mehora su record contra Wawrinka na 9-0, cu un triunfo den apenas 1 ora y 12 minuut. Cu su 40 titulo riba tereno di klei, Nadal a iguala e Austriaco Thomas Muster den di dos luga di e lista di historia ganado. Nadal awo tin e mira di un record di 46. Esaki ta e di shete final consecutivo pa e Spaño desde cu el a recupera di un tendinitis di su rudia robes cu a lag'e for di accion pa shete luna.
"Mi ta hopi feliz y kisas e victoria aki ta mas special si ta considera con complica e aña ta," segun Nadal. "E torneo no por tabata miho pa mi." "Mi ta pensa cu esaki tabata mi miho wega den e torneo. Kisas durante e wega mi tabata mas agresivo." Desde comienso di e wega, Nadal a impone su wega for di final di cancha, moviendo su rival riba henter e cancha cu su tironan, y castigando cu tironan crusa ora e Suiso tabata purba di yega cerca di e net. "Nadal a mustra un biaha mas cu e ta miho riba cancha di klei," segun Wawrinka. "Desde su regreso el a demostra cu ta realmente dificil pa gan'e."
Pa Sharapova, su derota tabata apenas e prome den un final di polvo di ladrillo, despues di gana ocho den fila. Williams, ken a hunga den su prome final di klei cora desde 2002, a probecha di e erornan di Sharapova cu e sake. "Mi a cuminsa realmente malo y contra un rival manera e no por dun'e bentaha," segun Sharapova. "Mi no tabata reacciona bon. Mi no tabata move bon. No solamente mi a comete dobel falta, mi no tabata tin bon sake prome. E tabata ataca nan bon." Williams a cera e wega ora cu Sharapova a comete su di ocho dobel falta y seguidamente el a bay leu cu su tiro.❑


Di d.p.r. tenistanan Mericano Serena Williams y Ruso Maria Sharapova despues di e torneo.



Stanislas Wawrinka y Rafael Nadal ta celebra cu champagne.

Piloto di Ferrari di Formula 1

Fernando Alonso ta gana e Grand Prix di Spaña

Barcelona, SPAÑA – E piloto di Ferrari Fernando Alonso a gana cu autoridad ayera e Grand Prix di Spaña di Formula 1 pa logra su di dos triunfo di e temporada, y ta corta e diferencia di punto cu e lider di mundo, e tricampeon Sebastian Vettel.
E Spaño Alonso a pasa e meta final dilanti di e Finlandes Kimi Raikkonen di Lotus y su compañero di team Ferrari, e Brasilero Felipe Massa, mientras cu Vettel di Red Bull, campeon vigente ta keda di cuater luga husto dilanti su compañero e Australiano Mark Webber.
Alonso, ken aña pasa tambe a realisa un gran carera den e Grand Prix di Europa cu a tuma luga na Valencia, a corta e diferencia di punto na 17 cu e campeon di mundo Vettel, kedando cu 72 punto. E Aleman ta sigui di ta e lider cu 89 punto y Raikkonen na di dos luga cu 85 unidad. "Bolbe gana na cas ta increibel y hopi special. Nos tabata mester di un salida bon y nos tur a sali bon," segun Alonso.❑



Wega di baseball ta continua

New York Yankees ta gana Kansas City Royals

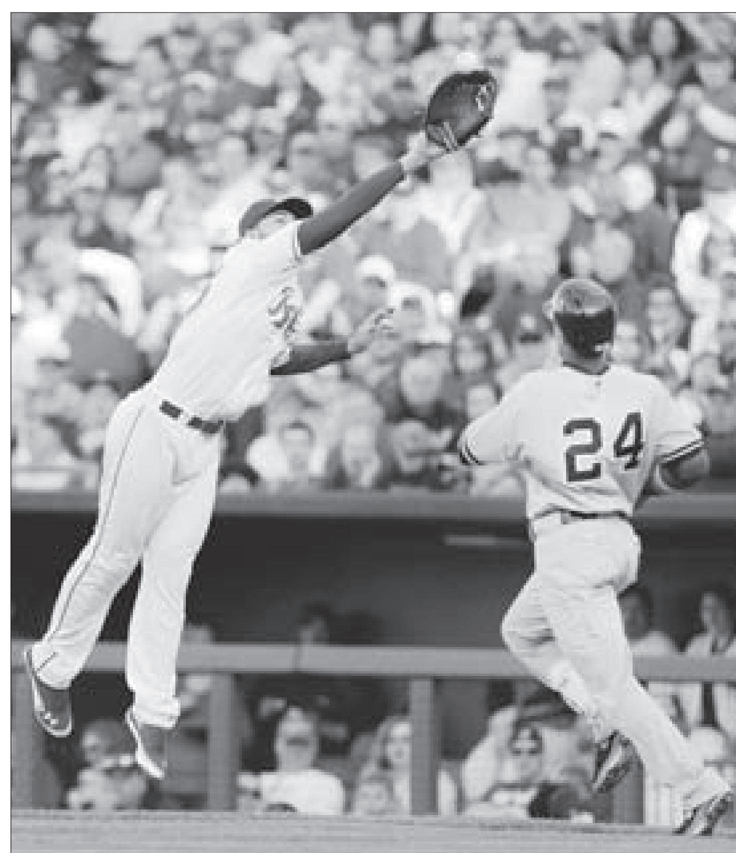
Missouri, MERCA – Robinson Cano finalmente a dal un homerun na e Stadion Kauffman, mientras cu Vernon Wells ta dal e di dos homerun dos dia sigui y New York Yankees ayera ta gana Kansas City Royals cu e score di 4-2 pa completa e di tres bari den e serie di tres wega. Hioki Kuroda (5-2) a permiti dos careda di Kansas City Royals, cual tabata un fly out di sacrificio haci door di Alex Gordon y un hit cu a produci careda di e Venezolano Alceides Escobar den inning shete. New York Yankees a anota tur nan carera riba e pitcher Dominicano Ervin Santana (3-2).

David Robertson a retira Billy Butler pa sofoca un menasa di Royals den inning ocho, mientras cu e Panameño Mariano Rivera a repone despues di ricibi un hit ora a cuminsa inning nuebe y ta mantene esaki perfecto den 15 oportunidad di rescate. Rivera a converti e 29 biaha pa rescata wega contra Royals, racha cu ta bin desde 18 di Augustus 1998.



Wega entre New York Yankees y Kansas City Royals.





Cano ta conecta su homerun di dos careda den inning tres. Dos lansamento despues, Wells ta dal un homerun sin persona riba base. E team di Kansas City Royals a perde seis wega di shete. Pa New York Yankes, Dominicano Robinson Cano a bay cu 4-2, un anota y dos pusha. Mientras pa Royals, e Venezolanonan Alcides Escobar a bay cu 3-0 y un pusha, Salvador Perez a bay cu 4-1.❑

Pitcher nobato Francisco Liriano ta gana su prome wega di debut

New York, MERCA – E pitcher Dominicano Francisco Liriano a haci nuebe ponche y ta tira te den inning seis den su debut cu Pittsburgh, conduciendo Pirates cu un victoria den fin di siman unda e wega ta termina 11-2 contra New York Mets.

Jordy Mercer ta dal un par di homerun, mientras cu e Venezolano Jose Tabata ta conecta cuater hit, incluyendo un homerun di dos careda riba e pitcher surdo Jonathan Niese. E homerun ey ta wordo haci den inning cinco, unda cu Pirates ta anota cinco biaha.

New York Mets ta un team cu hopi dificultad pa anota na cas, pero Niese (2-4) tabata fatal. Di e ocho careda cu el a soporta a iguala su record personal, ademas di concede mas base por cu ponche pa cuater biaha den ocho apertura den e campaña aki.



Marlon Byrd di New York Mets batiendo den inning seis.



Pitcher Dominicano Francisco Liriano den su prome debut di wega.

E pitcher zurdo Liriano (1-0), den su prome salida despues di a sufri un fractura na su man drechi, a permiti un careda den inning cinco y un tercio. El a haci 90 pitcheo, aislando seis hit y dos pasaporte. Pa Pirates, e Dominicano Starling Marte a bay cu 5-2 y un careda anota. E Venezolano Jose Tabata a bay cu 5-4, tres anotacion y tres RBI cu homerun y dobel. Mientras pa New York Mets e Panameño Ruben Tejada a bay cu 4-1, y e Dominicano Juan Lagares ta termina cu 4-1.❑

Torneo di tennis 3 Copa Eddy Ras

Atletanan ta hayando mas interes den e deporte di tennis





ORANJESTAD - Durante e di 3 campeonato internacional di tennis, Copa Eddy Ras, Aruba a enfrenta hungadonan di Boneiro, Corsou, Costa Rica, Venezuela y Colombia durante e competencia aki.
Fanaticonan hunto cu Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser tambe tabata presente durante e evento aki. Organisadonan tabata hopi contento pa mira con e deporte aki ta desaroyando ultimamente, contando cu e tremendo apoyo di e mayornan, cu sigur ta di sumo importancia pa cualkier exito. Tennis ta riba mapa un biaha mas y despues di un cambio structural y di organisacion completo a tuma luga, nan a logra sali na di 2 luga den e Pre-eliminaries Junior World Champion. Awo aki na Aruba por mira otro campeonato exitoso, unda cu nos atletanan ta hayando mas interes y tambe dedicacion pa ta un miho hungado di tennis pa nan pais.
Competencia di afo semper ta keda importante y fundamental pa nos atletanan por midi con nan ta para, experiencia otro ambiente deportivo cu nan tin cu hunga aden y pa haya stimulacion pa nan tambe bay hunga den exterior.
Hopi persona sa cu tennis tin mester di mas facilidad y na e momentonan aki ta trahando duro pa wak con por yuda nan cu esaki.
E expectativanan ta demasiado grandi pa e deporte di tennis, cu a bin ta conkistando un nivel mas profesional y halto y sigur por para banda di e otro deportenan na Aruba. Aruba ta conoci pa tin hopi fanatico y amante di tennis, cu sea ta practica esaki como deporte of hobby.
Tennis ta un deporte cu ta exigi hopi dedicacion, condicion y tecnica pa por duna un bon prestacion tanto nacional como internacionalmente, y sigur pronto na Aruba por sigui tende mas noticia positivo di tennis.❑



Apertura di competencia di tennis 3 Copa Eddy Ras.

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •



Bistec di Wea

Ingredientenan:

- **6 slice di beef steak pasa den machine cubeb**
- **2 teenchi di knofllok mula**
- **1 appelsina**
- **1 ciboyo geslice**
- **1 promenton grandi corta na pida**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cuchara di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **1 bay leaf (laurieblaadje)**
- **¼ cup di saus di tomati**
- **½ cup di biña cora seco Masia Bach**



Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

Pa 6 persona

CLASIFICADO

SERVICIO
Auto Bieuw - Auto Bieuw
Nos ta piki tur auto bieuw, completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, frigidaire, wasmaschin, etc:
Yama nos na Tel. 561-4297 / 592-5766
199437

TA BENDE
Cas na Tanki Leendert
incluyendo 4 apartamento
Yama 593-7118
199552

TA BENDE
Cas na Safir
serka di Tierra del Sol
na un bon prijs
Yama 593-7118
199552

TA BENDE
Cas na Paradijswijk
incuyendo 4 apartamento
Yama 593-7118
199552

TA BENDE
Toyota Yaris aña 2000, 3 porta little damage Fls.3000
Cel. 594-7768
286

TA BENDE
Toyota Caldino aña 2001, stationwagen, motor turbo
Fls.8500
Cel. 594-7768
286

Rey Willem-Alexander ta duna importancia na deporte di un pais

Aruba campeon mundial di campeonato Tang So Doo

ORANJESTAD - Deporte ta importante pa tur pais, ya cu mediante deporte por logra traspasa tur e limitenan desconoci y relacion humano. Nos Rey nobo, Willem-Alexander, a duna di conoce den su mensahe principal, semper ta dirigi na importancia di deporte di un pais, tanto pa salud, desaroyo completo, disciplina, respet y hermandad. Awor e liña cora of oraño aki pa Cas Real, ta mas fuerte cu nunca, ya cu Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser, ta haya mas sosten. Pa varios aña caba e mensahe di Minister ta cu tur hende mester hiba un bida mas saludabel y activo pa por tin un comunidad mas sano y practica deporte cu seriedad.



Participantenan di Tang So Doo.

Segun Master Burgos; "Aruba mester ta hopi orguyoso di su hobennan cu a demostra di tin un mehoracion tecnico impresionante y cu a sa di hiba Aruba na e posicion di bira Campeon Mundial den e arte marcial aki, Tang So Doo". Un deporte cu sigur tambe ta exigi hopi disciplina y practica pa por demostra tremendo talento y tecnica na momento di combate. Durante e campeonato nacional di Tang So Doo, director regional pa Caribe y di World Tang So Doo, cu Master Wilfredo Burgos di Puerto Rico tambe tabata presente. Pa por a logra e Copa Mundial, e lucha tabata entre 39 pais y Aruba a logra bira Campeon Mundial, despues di 10 aña di competencia, compara cu Puerto Rico, cu mester a lucha 20 aña prome cu nan a bira Campeon Mundial. E paisnan cu mas a resalta den nos region tabata, Costa Rica, Puerto Rico y Aruba.



Master Burgos a indica cu ta importante con un atleta ta representa su pais, ya cu Tang So Doo mundialmente tin 600 organisacion cu ta miembro.

Tang So Doo ta mustra un liderazgo fuerte aki na Aruba, cual ta un arte marcial cu ta exigi un esfuerso grandi, y tin mas espacio pa mas progreso y e ta sigur cu e deporte aki lo sigui crece na Aruba. ❑

Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting honra Deportista Masculino 2012 Infantil

ORANJESTAD - E Premio Excelencia den Deporte cu a tuma luga recientemente, caminda cu varios atleta di diferente deporte tabata nomina pa e premio di Deportista Masculino 2012 den e categoria Infantil. Hakeem Lowe ta un di e atletanan elite di Brazil Taekwondo Stichting su team di "Train Hard Fight Smart" cu ta train 6 dia pa siman pa asina mehora su mes pa cada campeonato cu e participa na dje. Durante di aña 2012 Hakeem Lowe a kibra tur record cu tabata tin na e campeonato nan cu tabata tin nacional y internacional. Na Venezuela unda cu Hakeem Lowe a pone e Venezolanonan para cla pe, esaki ta algo cu no sa pasa na Venezuela.





Na Aruba semper Brazil Taekwondo Stichting ta opta pa Hakeem Lowe bringa cu muchanan mas grandi y di mas edad cune. Esaki ta e reto cu Hakeem Lowe sa enfrenta na Aruba y aki Hakeem Lowe ta sobresali ariba su contrincantenan. Hakeem Lowe tin un curason masha grandi mes cu e no tin miedo di bringa cu ken cu ta, basta e haya un pelea. Brazil Taekwondo Stichting ta masha contento cu e logro cu Hakeem Lowe a logra y ta gradici tur e miembronan di Premio Excelencia den Deporte pa a nombra Hakeem Lowe. E reto di Hakeem Lowe no a caba , awor ta na unda e ta cuminsando. E hoben di apenas 11 aña tin un careda masha largo mes su dilanti y tanten cu Alberto Klabér tey esaki lo wordo haci realidad.



Hakeem Lowe ken a wordo honra Deportista Masculino 2012 den categoria infantil.





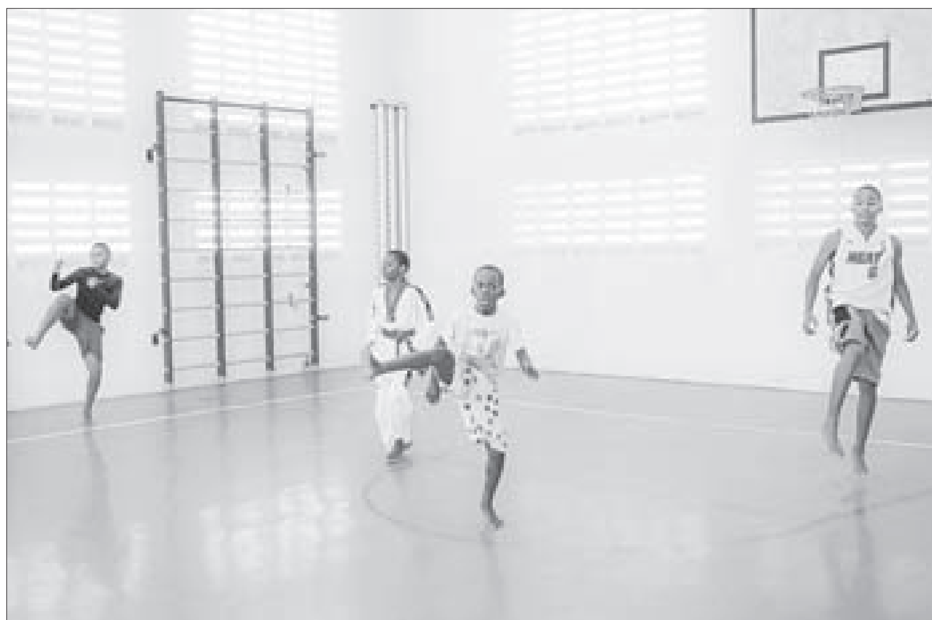
Un pabien grandi ta bay pa Hakeem Lowe di parti di Brazil Taekwondo Stichting. Un pabien grandi ta bay tambe pa Tiarra Petrocchi kende tambe a sali Deportista Femenino 2012 den e categoria Infantil.❑

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting ta preparando fuerte pa e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup












Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting durante nan entrenamento pa 5 Gold Coast Taekwondo Cup.

ORANJESTAD - No falta mucho pa e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup tuma luga y Brazil Taekwondo Stichting no ta basilando cu training pa e evento aki. Mirando cu esaki ta e di 2 clasificacion pa e Best of the Best Powerade Taekwondo Cup, e team di Train Hard Fight Smart ta desea di clasifica pa e competencia aki. Brazil Taekwondo Stichting a sali Best Team na e di 5 Ultimate Taekwondo Cup y ta mik riba Gold Coast Taekwondo Cup tambe.

E team pa e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup no a wordo scogi ainda, pasobra Clifford Rasmijn ta sufri un kebrante di salud y ta spera di t'ey bek muy pronto pa asina sinta hunto cu Alberto Klabér y Robert Giel pa scoge e team di 7 atleta pa nan bringa pa e Copa di e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup. No por haci mucho speculacion ainda di e team, pero ta mas cu claro cu lo bin cu e mihonan cu tin pa nan bringa pa e Copa.
Un cos ta sigur si cu tur scol di Taekwondo na Aruba a ricibi nan invitacion, unda cu nan mester registra dia 16 di Mei na Tarcisius Kleuterschool pa nan participacion.

Brazil Taekwondo Stichting ta bay bin bon prepara pa e di 5 Gold Coast Taekwondo Cup, cu e focus pa e Open di Surinam tambe cu ta dianan 14 -17 di Juni binidero. ❑



Super Shopping pa e cumprado di mas exigente

Pagina B8-B9

Balkenende a celebra su aña na Aruba



Pagina B10

Apertura di Dazzling Diva's



Pagina B16

BON DIA Aruba

Super Shopping ta brinda lo miho cu un super bon prijs pa e cliente di mas exigente

ORANJESTAD – Super Shopping situa den Ooststraat, ta brinda e miho articulonan pa cas, sapato na bon prijs pa tanto dama, cabayero y mucha y tambe articulonan pa cas.

Continuacion riba pagina 9









Continuacion di pagina 8

Super Shopping ta brinda lo miho cu un super bon prijs

Tambe pa e dama cu ta bisti bon, Super Shopping a caba di haya un surtido nobo di bistinan elegante vooral pa e temporada aki di ricibimento. Tambe pa nos cabayeronan Super Shopping no por laga nan un banda. Tin un variedad amplio di sandalia awor cu vakantie grandi ta den porta ta net su cos pa e bay chill banda di lama. Pa loke ta pañanan interior, Super Shopping a caba di haya panties di tur size, BH-nan di tur color pa nos damanan. Asina ta, no perde e oportunidad aki, bin wak pa bo mes e variedad amplio di bisti como tambe articulonan pa cas.❑













Ex-Prome Minister Jan Peter Balkenende a celebra su cumpleaños

ORANJESTAD – Recientemente tabata di celebracion e Ex-Prome Minister di Hulanda Prof. dr. Balkenende cu a bin celebra su aña na Aruba. El a haci esaki den compania di amigo y conocirnan di Aruba, na un luga bunita, bou di un shelo yen di strea. E anochi a wordo anima door di e tononan cautivador di Mariachi. Riba e fotonan por mira parti di e celebracion di Ex-Prome Minister di Hulanda Prof.dr. Balkenende ❑







Periodista nan di Colombia Bogota di bishita na Aruba









ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba pa cubri e evento di " Europe Meets the America " Srta. Michelle Zayed di e revista " La Repubilca "Srta. Deborah Fortes di "Peqeñas Empresas Grandes Negocios " di Sao Paulo Brazil y tambe Sra. Mariahe Prieto cu ta e P.R. Director pa Aruba na Bogota Colombia. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e prensa nan aki y a coordina un bunita programa combina cu esun di EMA durante nan estadia na Aruba. Segun comentario di Srta. Michelle Zayed di La Republica, cu tambe a entrevista nos Prome Minister Sr. Mike Eman ,cu e tipo di evenemento nan aki ta hopi efectivo pa cera laso nan di contacto y acuerdo nan bilateral cu pais nan grandi. Hunto cu Sr. Croes di ATA nan a bishita varios di nos actividad nan rond di nos isla y a keda hopi asombra di e potencial cu Aruba tin di ofrece na su bishitantenan.

Ariba e potretnan por aprecia e prensa nan hunto cu Sr. Croes di ATA durante nan estadia na Aruba.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Zacharias Kelly

Mihor conoci como "Chai"

Ta invita tur famia-, amigo- y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar despues 16 di mei 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali bai pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 15
di Mei 2013, 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento

Na nomber di su yuinan, nietonan, bisanietonan y demas famia, kier a gradici
pa tur oracion y tur esnan cu a manda krans y cu a demostra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Sra. Remacla Kock-Arends

mihor conoci como "Maka"
***29-06-1922 †04-05-2013**

Un palabra di gradicimento ta bay di nos curason na tur e pastornan cu nan oracion, dokter Wijngaarden y trahadornan di cas di Machi.
Un gradicimento di curason na Aurora Funeral Home cu nan tremendo servicio.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu profundo tristesa pero conforme cu bulantad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sulyma Norelis Chalgut

Cariñosamente yama "Lyma"
20 mei 1985 – 08 mei 2013

Na nomebr di su:

Mayornan: Manuel V. Chalgut
Ludwina M. Chalgut-Orman
Partner: Seymour Whitfield
Yiunan: Jendell E. van Varsseveld
Sheilyma M. M. Whitfield
Rumannan: Emanuel Chalgut y Edline Mackintosh
y yiu
Vincent R. Chalgut
Welo: Manuel Curvelo (na Colombia)
Subrino stima: Enthuone Chalgut
Suegra: Mildred Commenencia
Suegro: Victor Whitfield
Cuña (na Hulanda)
Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Madrina y Padrino, Comer y Comper.

Iha: Ludiane Krozendijk
Mihor amiga: Raina
Amiganan di Hot Angel.

Demas famia y conocirnan: Chalgut, Orman, Marval, Franken, Tromp, Bello, Krozendijk, Pourrier, Janga, Cuello, Romero, Henriquez, Suarez, Allee, Koolman, Hernandez, Arends, Mackintosh, Donata, Werleman, Donaire, Paskel, v/d Berg, Croix, Rasmijn, Inecia, Odor, Yarzagaray, Vasquez, Miguez, de Lange, Agostien, Robles de Medina, Paula, Oduber, Lesire, Commenencia, Toussaint, Jacobs, Chaljub, Sneek, Boekhoudt, Bergrok, Pentrionia, Kock, v/d Bliek, Curvelo, Guerra, Marin, Herrera, Bermudez, van Varsseveld, Croes, Solognier y demas famia y conocirnan.

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diaranson 15 May 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa sanatana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home na Cumana
Diamars 14 may 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Den nomber di su Mayornan ta pidi pa no bista preto pero color nan kla manera un roos, geel, berde, blauw, biña. (danki)

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "

"Mi kier alaba Bo, Señor, di henter mi curazon. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual Dios semper a haci p'e,
nos ta participa fayecimento inespera na Colombia di:



Magda B. Arrindell-Pourrier

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Steven Dios a yamabo pa ta na su banda
Esey tabata su boluntad,
Pero nunca nos por a pensa cu elo ta asina hopi dolor
Bo falta nos lo haya semper . . .
Gradicimento/ Invitacion
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos yiu stima



Steven "Meno" van der Linden

Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefoon, facebook, WhatsApp, email, BB pin, na Slachtoffer Hulp Regina y Janine, Tec Inc. pa su t-shirtnan.
Na tur famia, bisiña amigo, brother y sisternan y conocir danki di curason. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos. Nos disculpa si nos por a lubida algun persona.
Alavez ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar: dialuna 13, diamars 14 y diaranson 15 di mei 2013 pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di Anthony, Antonia, Natasha, Daniel y demas famia.



" Bou di halanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou amparo di altissimo
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor: Mi refugio, mi forti, mi Dios
den kende mi ta pone mi confiansa.. "
Salmo 91:1,2

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento cristian di:



Maria Gregoria "Ija" Ruiz-Erasmus
Viuda di Henricus Clemens "Jerry" Ruiz
9 mei 1923 - 11 mei 2013

Na nomber di su:

yiunan: Vera y Cheppy Kelly
Hose, yiunan y Livia Ruiz
Judith y Juan Figaroa
Manuel y Gloria Ruiz
Lada y Nelson Gomez

ruman: Chabin Erasmus

nietonan mas stima:
Rene Kelly, Remy Kelly, Jacqueline Kelly
Jerrylee Gomez y Natasha King,
Jerred Gomez y Zowie Figaroa
Jennifer Ruiz, Jerremy Ruiz
y Jennifer Amatsarip,
Joselito y Marisol Ruiz, Desiree
Fernandez Pedra

bisanieto:Jeandre Filiciana y demas bisanietonan

mama di su nietanan:
Marlene Luidens, Betty Geerman

sobrina stima: Johanita Maduro y yiunan
Jasentha Flanegin y yiunan
Seferina Scharbaay y famia
y demas sobrino y sobrinanan
Cuña: Regina Ruiz y famia
primo y primanan, comer y compernan, ihan-an
famia: Ruiz, Kelly, Erasmus, Figaroa, Gomez, Vrolijk, Luidens, Connor, Perez, King,
Maduro, Thiel, Franken, Gil, Hill, Tromp, Ridderstaat y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 15 mei 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa Santa Filomena" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 14 mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" I can do all things through him who strengthen me. " Philippians 4:13

Nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata, tata di crianza, welo, ruman y omo stima:



Sr. Lucio Gerardo Pedro

Na nomber di su:
esposa: Beatrix Pedro-Gario
yiu: Minolva Hooker-Pedro y esposo Leon Hooker
nietanan:Liandra, Liagnee & Lianne Hooker
yiunan di criansa: Candace Felida y yiunan:
Arnold, Naomi, Michael, Jaydian
Cerilio Felida y yiunan:
Vanessa y yiunan (na Hulanda), Shayenne
Carina Felida y yiunan:
Dwaine, Denise, Daphny, Dayenne
Carlyn Felida y yiunan:
Tianne, T-Sean, Tishana
Lucresia Felida y yiunan na Hulanda:
Ashiriel, Ashiron, Ashkel, Ashwayne
Gregory "Cheo" Kling
rumannan:† Eduardo "Ekto" Pedro y famia na Corsou
Aura Nicia-Perdo y famia na Corsou
Juliana "Anna" Pedro y famia na Corsou
Louis Pedro y famia
Sobrino(a)nan: Diana Medina y famia na Corsou
Wilbert Pedro y famia na Corsou
Ludwig Pedro y famia na Hulanda
Idaline Maduro y famia na Corsou
Enigma "Milene" Pedro y famia
Sharlone Nicia y famia na Hulanda
Sharine Henriquez-Pedro y famia na Corsou
Samira Pedro y famia na Hulanda
Marily "Zusje" Zulu-Pedro y famia na Hulanda
Latifa "Poppy" Balentin-Pedro y famia na Hulanda
Riccel "Yuchi" Pedro y famia na Corsou
Javier Pedro y famia na Hulanda
swanan: Edgar "Gachi" Gario y famia
Wilfred Gario y famia
cuñanan:Cristina Gario y famia
Antonia Gario y famia
Altagracia Gario y famia
Gloria Gario y famia
ayudante: Natasha "Tasha"
bisiñanan y amigonan:Peterson, de Windt, Lejuez, Rodriguez, Laveist, Amerlaan, Petronia, Bruinburg, Ignacio Peterson, ex-Joey's Domino Team, Bo Orgullo Domini Team,Arubaanse Baseball Bond
famia: Pedro, Gario, Hooker, Felida, Peterson, Hukchinson, Pas, Martina, Sambo, Leer, Martha, Nicia, Millard, Medina, Jones, Henriquez, Bodak, Girigori, Telesford,
y demas famia na Aruba, Hulanda y Corsou ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 mei 2013 pa 3 or di atardi saliendo for di Misa Adventista pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Adventista di Shete Dia den
Dr. Schaepstraat, San Nicolas.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Dialuna 13 mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Minister Otmar Oduber riba Europe Meets the Americas

Inversion den Europe Meets America mester duna resultado pa converti Aruba den un hub

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber, na final di e conferencia di Europe Meets the Americas a indica cu por wak atras riba un conferencia sumamente positivo.
Por a conta cu un audiencia di mas di 600 participante di diferente paisnan, topiconan cu a wordo treci dilanti y cu e resultadonan cu a logra na final a traves di e cantidad di MOUnan y Letter of Intentnan y tur esakinan ta un muestra cla di e exito di e conferencia aki.
Pa loke ta trata e MOUnan y Letter of Intentnan, e mandatario a duna di conoce cu esakinan a wordo firma tanto entre companianan local (cu algun di nan anteriormente no tabatin bin den luz di dia manera Biofuel di Aruba cu a yega na acuerdonan cu diferente companianan) como tambe companianan internacional y a yega na acuerdonan di cooperacion entre paisnan. Un ehempel di e ultimo ta e acuerdo firma cu Panama riba tereno di turismo. Aki Minister Oduber a expresa cu e acuerdo aki ta uno sumamente importante caminda cu un pais chikito manera esun di nos ta wordo reconoci pa un pais asina grandi manera Panama cu tin potencial hopi grandi tambe. "Aruba tin di mustra na nan kico tur nos a haci y e cooperacion cu ta buscando cu Panama, siendo e pais aki un hub asina importante den Centro America y mirando cu Aruba tambe kier crea su mes como un hub entre Europa cu America, ta uno cu por crea oportunidadnan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Den e cuadro aki e mandatario a indica cu un biaha mas cu ta trata di resultadonan sumamente positivo y a extende palabranan di felicitacion na nos Prome Minister Mike Eman, un persona cu a para tras di e vision aki for di mas cu 2 aña pasa y awe ta mira e cristalisacion di e vision cu tabatin. Tambe el a felicita cada un di su coleganan y gradici e sosten di Parlamento pa e evento aki.❑



SETAR ta participa fayecimento di:



Lucio Gerardo Pedro
Tata di criansa di nos colega Carina Felida
trahando como supervisor di Teleshop San Nicolaas

Acto di entiero cu lo tuma lugar diamars dia 14 di mei 2013 na misa "Adventista di Shete Dia" na Dr. Schaepmanstraat nr. 3, na San Nicolas desde 1'or di atardi, despues saliendo 3'or di atardi pa santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia:
Olive Tree Funeral Home na San Nicolas, dialuna dia 13 di mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Carina, su yiunan y demas famia.

Mutts

MEOW MEOW MEOW MEOW MEOW MEOW MEOW MEOW MEOW

ET CETERA ET CETERA ET CETERA

MUTTS © 2013 PATRICK McDONNELL · DISTRIBUTED BY KING FEATURES SYNDICATE 5-13

6 Chix

DUE TO THE POPULARITY OF LEANING IN,

THE FACE-PLANT IS MAKING A COME-BACK.

©2013 Isabella Bannerman
SIX CHIX ©2013 King Features Syndicate, Inc. 5/13 BANNERMAN

Blondie

THE WEATHER CHANNEL IS REALLY GOING ALL OUT!
I'LL SAY!
WOW!
MY GOODNESS!
I CAN'T BELIEVE THEY'RE ALL WEARING BIKINIS!
HEY, RATINGS ARE RATINGS

© 2013 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved 5-13 www.Blondie.com YOUNG & MARSHALL

Mother Goose & Grimm

THIS SAYS PRESIDENT CHESTER A. ARTHUR TOOK OVER FOR GARFIELD AFTER HE DIED. THAT'S JUST WRONG, SO WRONG.
WHY?
WHY? WHY? CHESTER A. ARTHUR COULDN'T HOLD A CANDLE TO GARFIELD.
I HATE MONDAYS.

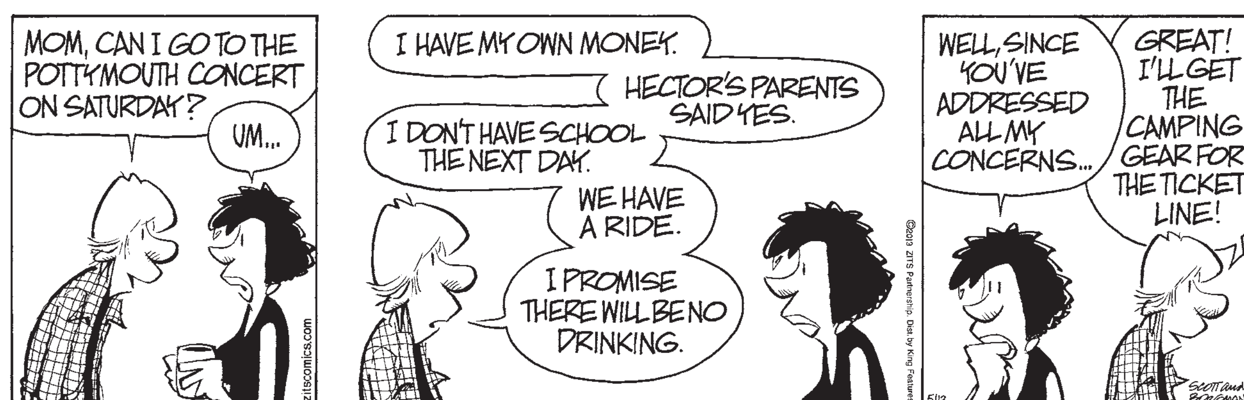
© 2013 Grimmy, Inc. Distributed by King Features Inc. grimmy.com 5/13 MIKE PETERS

Baby Blues

MORNING.
HI.
YOU LOOK A LITTLE TIRED.
KINDA.
YESTERDAY WAS GREAT, BUT I GUESS I'M NOT USED TO THAT MUCH ACTIVITY.
THE MOTHER'S DAY SOFT-BALL GAME/HIKE/PICNIC/GO-KART RACE CLAIMS ITS FIRST VICTIM.
Z

www.babyblues.com © 2013 BABY BLUES PARTNERSHIP DIST. BY KING FEATURES SYNDICATE 5-13 KIRKMAN & SCOTT

Zits



Conceptis Sudoku

	7			6			1	
1	6		9		7		3	5
		3				2		
	9		5		4		6	
5								8
	8		3		1		2	
		4				1		
3	2		8		6		5	7
	1			2			9	

Difficulty Level ★ 5/13

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

6	3	7	5	9	4	2	1	8
5	9	2	1	3	8	7	4	6
4	8	1	2	7	6	5	3	9
2	4	6	3	8	1	9	7	5
1	7	8	6	5	9	3	2	4
3	5	9	7	4	2	8	6	1
7	6	3	8	1	5	4	9	2
9	2	5	4	6	3	1	8	7
8	1	4	9	2	7	6	5	3

Crossword

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 5/13/13

ACROSS
1 Male duck
6 "__ Sesame!"; Ali Baba's cry
10 Created
14 Batman's sidekick
15 Summon with a beeper
16 Cooking chamber
17 Foreboding signs
18 School subj.
19 Period before Easter
20 Street vendors
22 Few and far between
24 Volcanic output
25 Hen's mate
26 Part of a coat
29 Orange peels
30 Chop down
31 Stopped
33 Department store chain
37 Above
39 Flooring pieces
41 Bench board
42 Michelin products
44 Fortuneteller's deck of cards
46 Perish
47 Backbiting
49 Soothe
51 TV's __ Hall
54 Short note
55 Falls back into bad habits
56 Rather mauve in color
60 Ridicules
61 Uttered
63 Wed on the run
64 Excavation containing ore
65 Took advantage of
66 Ravi Shankar's instrument
67 Chances
68 Simple
69 Rib

DOWN
1 Be done with
2 Italy's capital
3 Still in the sack
4 E-book device
5 Force into servitude
6 Met production
7 Skillets
8 Custard ingredient
9 Ozzie or Harriet
10 Thick syrup
11 Turn away, as the eyes
12 Crowded
13 Go in
21 In any __; nevertheless
23 Pea casings
25 Passenger
26 Injection
27 One of Jacob's 12 sons
28 Pitcher
29 Pass on, as a message
32 "Same for me!"
34 Actor Alan __
35 Metal bar
36 Flower stalk
38 Wall nooks
40 Not smashed
43 Rational
45 Violent storm
48 Kleenex, e.g.
50 Lassie, for one
51 Remembered Texas mission
52 Fast
53 Use up
54 Like a garden after the rain
56 Desserts
57 Tiny amount
58 Jacuzzis
59 In this place
62 Happy __ clam

Saturday's Puzzle Solved

P	L	E	D	■	S	T	R	I	P	■	A	L	E	X
L	I	V	E	■	N	O	I	S	E	■	N	E	A	R
U	S	E	S	■	A	N	D	R	E	■	N	A	S	A
S	T	R	E	A	K	Y	■	A	P	L	E	N	T	Y
■	■	■	R	Y	E	■	R	E	S	E	T	■	■	■
E	L	A	T	E	■	P	A	L	■	A	T	O	L	L
B	E	N	S	■	P	E	T	■	A	R	E	T	H	A
B	A	T	■	S	T	A	T	I	O	N	■	H	A	S
E	V	I	C	T	S	■	L	O	L	■	V	E	S	T
D	E	C	O	Y	■	P	E	N	■	S	A	R	A	S
■	■	■	O	L	D	E	R	■	T	I	C	■	■	■
R	A	P	P	E	R	S	■	R	E	N	A	M	E	D
I	D	L	E	■	O	T	T	E	R	■	T	O	D	O
C	Z	A	R	■	N	E	E	D	S	■	E	R	G	O
K	E	N	S	■	E	R	A	S	E	■	D	E	E	R

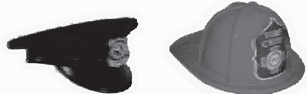
5/13/13

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Dennert

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Central Tel. 585-8077
S. NICOLAS Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

May 13
Monarch of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 11 Mei 2013





02 04 05
06 24 32 (Joker) F (Letter)



6 4 9 7
Signo: Sagitario



4 8 2 3



1 6 5 9
4 2 9 5
7 0 9 5



03 06 14 21
26



27 26 20 06
Mega Ball 08

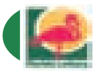


6 4 6 7
9 0 2 0
4 0 2 2

DIARIO
5 2 6 2
0 2 0 6
3 2 9 5

SUPER 4
7 8 6 4

Sorteo di 4 Mei 2013



5 17 18 24
29 33 X3

Jackpot $ 6 MILLION

Sorteo di 5 Mei 2013



2 20 34 42
54 39

Jackpot $126 MILLION

Sorteo di 12 Mei 2013





1 2 0 0
Signo: Geminis



6 6 5 7



4 9 2 0
1 3 2 5
7 3 1 8



01 02 03 12
26



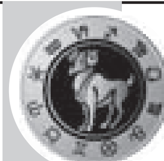
7 2 4 2
6 0 4 9
4 6 0 9

DIARIO
5 2 5 5
5 0 1 6
4 2 7 8

SUPER 4
9 6 8 8

Sto. Domingo
0 2 2 7
2 1 3 5
7 3 1 8





Aries

Bo ta comproba cu e miho actitud dilanti problemanan ta optimismo. Nos no ta extento ni aheno na problemanan ya cu bida ta precisamente esey. Numbernan p'awe: 8, 15, 22 y 30.



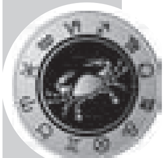
Tauro

No saca conclusionnan prematuramente. Warda, scucha y rasona. E influencia lunar lo contribui pa bo stabilisa bo reaccionnan y sinti mas den harmonia cubo mes. Numbernan p'awe: 4, 11, 21 y 44.



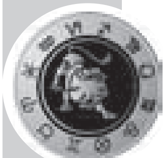
Geminis

Adapta bo mes na circunstancianan y tur cos lo bay miho den tur loke bo haci. Awe evita ta mey mey di situacionnan bergonsoso. Numbernan p'awe: 4, 18, 21 y 33.



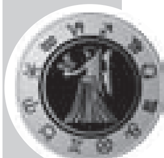
Cancer

Un periodo di instabilidad? E bon nobo ta cu lo supere. E movemento di bo regente, Luna ta subraya e importancia cu bo tin cu compronde loke wordo presenta den bo bida. Numbernan p'awe: 9, 16, 25 y 32



Leo

E manera cu bo ta reacciona riba cierto situacionnan inespera dentro di bo paisahe sentimental ta ponebo riba un caminda diferente, mas rasonabel. Numbernan p'awe: 14, 26, 30 y 48.



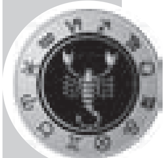
Virgo

Un hende hopi special p'abo lo bay eherce un toke fascinante den bo bida. Exito ta wardabo den un proyecto cu lo bay completa den e proximo dianan. Numbernan p'awe: 16, 27, 31 y 48.



Libra

Situacionnan incomprendibel awo tin nan definicion. Amor mester wordo traha cu palabra, gesto y intencion, pero si bo no bisa nada, bo ta perdiendo bo chens. Numbernan p'awe: 1, 13, 29 y 36.



Scorpio

Bo naturalidad lo ta e clave cu lo yudabo gana amigo y amor. Actua naturalmente y tur cos lo Sali bon den e ultimo dianan aki. Un actitud sereno lo cumbinibo. Numbernan p'awe: 8, 19, 27 y 38.



Sagitario

Luna ta den un signo di hopi movemento. Move y socialisa bo mes mas. Un placa lo bay tarda. Asina ta trankilo pasobra aunke e no yega awo, pronto lo bo tin'e. Numbernan p'awe: 17, 23, 24 y 35.



Capricornio

Luna ta den un signo di hopi movemento. Move y socialisa bo mes mas. Un placa lo bay tarda. Asina ta trankilo pasobra aunke e no yega awo, pronto lo bo tin'e. Numbernan p'awe: 17, 23, 24 y 35.



Aquario

No laga bo entusiasmo den ningun momento cay. Eyden bo tin e exito. Den amor, biba e relacion cu un toke picaresco cu awo bo tin den bo efluvio. Numbernan p'awe: 4, 13, 24 y 39.



Pisces

Cuminsa prepara bo mes pa otro luna. Bo ta na drempel di un actitud nobo cu lo yudabo defini situacionnan. Refresca bo imagen y bo manera di actua. Numbernan p'awe: 18, 22, 31 y 48.

Dama ta bolter cu su auto pabao di e crusada di Drive Inn





ORANJESTAD – Den Fin di siman drenta un informacion cu un auto a bolter riba e caminda di San Nicolas pa Oranjestad, un poco pariba di Young Fellow y cu tin hende pega den e auto, cu urgencia ta manda Polis y brandweer na e sitio, na yegada polis ta nota cu e dama kende tabata manehando e auto a logra sali sin un rascal for di e auto, pero si tabata hopi spanta y cu problema cu halamento di rosea. Ambulance tambe ta ser pidi na e sitio pa trata e dama, despues cu a trata e dama na e sitio e ta ser transporta cu ambulance pa hospital.

Aparentemente e dama aki tabata bayendo direccion di Oranjestad y na dado momento un van cora kima tabata pasando e y mirando cu tin trabaonan andando banda di e caminda, cu ta haci e caminda mas smal, e la spanta y a lastra un brake slip y pega den e tera y despues bolter.
E Van Cora a regresa na e sitio,mescos cu varios otro testigo a duna declaracion na polis di loke a sosode. Takelwagen di Polis a presenta pa bolter e auto bek riba su cuater wielnan y hal'e for di riba caminda.❑





BON DIA Aruba

Apertura oficial di Dazzling Diva's





ORANJESTAD - Recientemente e conocido Fashionista y modelo Mimi Williams a efectua e apertura oficial di Dazzling Diva's. Dazzling Diva's no solamente ta un boutique pa hende muhe, pero e cabayero y nos muchanan tambe tin algo pa nan den e boutique. Den un otro palabra, pa grandi chikito, tur size, gusto y pa tur cartera. Mimi Williams tin su mesun agencia di modelahe cu tambe ta carga e mesun nomber. Fuera di esey e ta duna les di makiyahe, les di facial, modelahe y etiquette. Dazzling Diva's ta situa den e mesun edificio di Istore na Ponton y ta habri di dialuna pa diabierna, for di 10'or di mainta pa 10'or di anochi. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e apertura di Dazzling Diva's na Ponton.❑



